

Seminario Internacional

“Mujeres Indígenas: Su Aporte y Liderazgo en los distintos Procesos Sociales Indígenas

Realizado en Santiago de Chile
Auditórium del Instituto Profesional Santo Tomas (Zenteno 234)
El día viernes 09 de Septiembre de 2011

Organizado por:
La Comisión Mujer, Mesa Regional Indígena de Santiago

Colaboraron:
Servicio Nacional de la Mujer. SERNAM
Corporación Nacional de Desarrollo Indígena. CONADI
Instituto Profesional Santo Tomas
ONG Corporación KOYAKTU

Auspicio:
Embajada de Nueva Zelandia
Embajada de Finlandia
Coordinador Residente de Naciones Unidas



INDICE

Presentación.....	5
Introducción.....	7
DESARROLLO DEL EVENTO	
Antecedentes del Seminario.....	15
Objetivos del Seminario.....	15
Metodología Seminario.....	15
Ceremonia Inaugural.....	17
Primer Panel: Procesos Sociales Indígenas Internacionales	
Exposición Sra. Yolanda Lamas, Argentina.....	20
Segundo Panel: Proceso Social Indígena Nacional	
Exposición Sra. Cecilia Flores Carlos, Chile.....	24
Exposición Sra. Miryam Yefi, Chile.....	25
Exposición Sra. Ximena Painequeo, Chile.....	26
Tercer Panel: Proceso Social Indígena Nacional	
Exposición Sra. Marisol Hito, Chile.....	30
Exposición Sra. Valeria Pakarati, Chile.....	30
Exposición Srta. Cecilia Mendoza Yere, Chile.....	32
Cuarto Panel: Procesos Sociales Indígenas Internacionales	
Exposición Srta. Rosa Shuan Vega, Perú.....	35
Exposición Sra. Lilian Gualavisi Guacan, Ecuador.....	37
Ceremonia de Clausura.....	41
Conclusiones.....	43
Opiniones de las Asistentes.....	45
ANEXOS	
Listado de Participantes.....	49
Fotografías.....	53
Agradecimientos.....	65

PRESENTACION

La **Comisión Mujer**, de la Mesa Regional Indígena de Santiago, se ha propuesto Dar Valor y Visibilidad al aporte y trabajo de la mujer indígena, en los distintos ámbitos, relevando su aporte cultural, y su rol social de Dirigente y Lideraza de distintas organizaciones y asociaciones de la sociedad civil y especialmente del movimiento indígena urbano, cuyo aporte es poco visible. Por ello nuestro esfuerzo y nuestro trabajo como Comisión Mujer, es contribuir a generar espacios de discusión y análisis de la situación y de las necesidades de la mujer indígena, y de promover su participación en distintas instancias. Para eso estamos trabajando.

Esta Memoria sistematiza de manera general, el Seminario Internacional **“Mujeres Indígenas: Su Aporte y Liderazgo en los distintos Procesos Sociales Indígenas”**. Su Edición y Publicación ha sido posible gracias al aporte y financiamiento del coordinador Residente de las Naciones Unidas. Reúne las exposiciones, opiniones, aspiraciones, experiencias, reflexiones y conclusiones de una Jornada de Trabajo muy enriquecedora, y gratificante, que conto con el interés, la asistencia y la participación de mujeres indígenas de distintos pueblos y organizaciones nacionales, y con invitadas internacionales, quienes discutimos y debatimos los temas que nos interesan.

Las Conclusiones sacadas de este Seminario, solo dan cuenta de la necesidad de seguir generando espacios de encuentro y participación para las mujeres indígenas. Esperamos también contribuir con algunos aportes a la discusión sobre las necesidades y preocupaciones que hoy tienen las mujeres indígenas, y de motivar su participación, en distintos espacios sociales.

Asimismo, manifestamos nuestro sincero Agradecimiento a todas aquellas personas e Instituciones que hicieron posible la realización del Seminario, a todas las personas que trabajaron en su organización, y a todos los que participaron en la Edición del presente documento.

Comisión Mujer
Santiago, Chile. 2012

INTRODUCCION

El presente documento ha sido, elaborado por **la Comisión Mujer**, desarrollado en el marco del Trabajo de la Mesa Regional Indígena de Santiago, es parte de las Acciones y Agenda de Trabajo propuesta por las Dirigentas Indígenas que participan de la misma.

El Trabajo de la Comisión Mujer, tiene como marco referencial una serie de antecedentes, documentos y propuestas que han sido elaborados por distintas instituciones públicas y privadas, así como por las propias mujeres indígenas, y especialmente teniendo en cuenta la situación de marginalidad y vulnerabilidad social, cultural, económica, política y jurídica, en que se encuentra la mujer indígena en Chile.

(*) Algunas Inequidades, Brechas de Género, y las Barreras que impiden la Equidad de Género

La discriminación hacia la mujer no se da solamente de parte de los hombres, sino se da también en lo que se ha llamado “desigualdad cruzada” es decir que las mujeres no por ser mujeres poseen situaciones similares¹. Se han identificado diferencias y espacios de discriminación y de exclusión entre mujeres relacionada con la raza, clase social, y étnica, especialmente en relación a las mujeres rurales, negras e indígenas quienes sufren discriminación por las mujeres urbanas, las patronas que discriminan a las empleadas, las alfabetos discriminan a las analfabetas. Parte de las desigualdades cruzadas derivan de relaciones intergeneracionales.

Brechas de Género

- Según el censo 2002, en lo que respecta a la población indígena de 10 años y más, la condición de alfabetismo llega al 91,8%, porcentaje sensiblemente inferior al del alfabetismo de la población no indígena que alcanza el 96%. Aquí se estructura una primera brecha entre ambas poblaciones con una distancia de 4,2 puntos porcentuales, lo que desagregado por sexo se profundiza si se trata de mujeres, elevándose a 6 puntos porcentuales y disminuyendo para el caso de los hombres a 2,4 puntos porcentuales.
- Un aspecto interesante a destacar a este respecto, es que del total de mujeres analfabetas el 10,5% corresponde a mujeres indígenas, dato no menor si se considera el

¹ Ver Informe de la 9na Conferencia sobre la Mujer realizada por la CEPAL y denominado Caminos hacia la equidad de género en América Latina y el Caribe

(*) Documento de Trabajo interno, Sistema de PMG CONADI Santiago

volumen de mujeres que posee cada una de las poblaciones. Dicho de otra forma, en Chile hay 274.345 mujeres de 10 años y más que son analfabetas, de las cuales, 28.830 son indígenas.

- El nivel educativo alcanzado por la población indígena femenina, según fuente Casen 2003, señala que 86% de las mujeres indígenas rurales del país de 24 o más años de edad no ha logrado entrar a la educación media, cifra muy superior a la que registran las mujeres no indígenas del sector rural, que es de un 73% .
- Al examinar la brecha por sexo (mujeres-hombres en puntos porcentuales) se puede constatar que con la excepción de la mujer Rapa Nui (0,6 puntos porcentuales) y colla (0,2 puntos porcentuales), son más analfabetas que los hombres y quienes presentan las mayores distancias, son justamente parte de los pueblos indígenas más grandes, ya que las distancias están dadas en los Aymara (4,8 puntos porcentuales) seguido de mapuche (3,6 puntos porcentuales).
- En materia de empleo, los datos de la casen 2003, indican que mujeres indígenas ocupadas en el sector urbano alcanzó al 31%, mientras que las mujeres indígenas rurales ocupadas es de solo 13%. Con respecto a los ingresos derivado de la inserción laboral de las mujeres indígenas rurales, es observable que obtienen ingresos sustantivamente menores que sus congéneres urbanas y asimismo menores que los percibidos por los hombres rurales. Esto se da por las escasas oportunidades de formación y capacitación de las mujeres indígenas en edad de trabajar y por las distintas responsabilidades sobre todo domesticas, que deben desarrollar.
- Una brecha de etnia puede demostrarse en el dato que los salarios para las trabajadoras indígenas son más bajos que para las no indígenas. Según la encuesta Casen 2006, el ingreso promedio de las empleadas domésticas indígenas en Chile era el 71% del ingreso del servicio doméstico no indígena.
- La propiedad de la tierra mayoritariamente es de los hombres y constituye una barrera cultural. De esta forma las mujeres no pueden acceder a las tierras (principalmente) porque los sistemas de herencia benefician a los varones de sus pueblos.
- Los derechos de agua, está principalmente concentrado en los hombres, existiendo brechas importantes en esta materia, el agua es un recurso natural vital en el quehacer de la mujer ya sea por el uso domestico y riego (agricultura de autoconsumo), sobre todo en las áreas rurales. Muchas de las veces el desgaste y esfuerzo físico de las mujeres por otorgar este vital elemento a sus familias, van mermando su calidad de vida. De acuerdo a los Compromisos sobre género y agua incluidos en el Plan de Acción de la Cumbre Mundial de Desarrollo Sostenible 2002, se establece dentro del marco de erradicación de la pobreza, el promover el igual acceso de las mujeres y su total participación en la toma de decisiones en todos los niveles, sobre una base de igualdad con los hombres; proteger y administrar los recursos naturales, base de todo desarrollo económico y social, en este sentido se pretenden alcanzar la meta de desarrollo del milenio sobre agua segura y saneamiento básico.

Inequidades de género:

Ciertamente si se desea hablar de inequidades de género, es fundamental destacar y considerar lo expresado por las propias mujeres indígenas, en el último Congreso Nacional de mujeres indígenas, que se desarrolló en el mes de marzo de 2007 y también se deben considerar los resultados del primer Estudio de Caracterización de las mujeres indígenas en los ámbitos sociales, económicos y de la participación cultural, con enfoque de género, a partir de los antecedentes recabados se obtienen los siguientes planteamientos:

1. En el ámbito de la participación social y política, destacaron que el principal problema que tenían, era el “encontrarse desinformadas” y de la exclusión que sufren al momento que se generan políticas públicas, además perciben que las autoridades no acogen sus demandas ni las propuestas de las organizaciones de mujeres indígenas.
2. En materia de educación las Mujeres afirmaron que existe una gran desigualdad, con respecto de la calidad de la educación que reciben sus hijos e hijas en las escuelas públicas, esto se hace evidente cuando los jóvenes deben continuar sus estudios secundarios. Otra situación, fue el bajo apoyo y facilidades para la capacitación técnica y profesional para las mujeres y de oportunidades de becas.
3. En materia económica, se denunció, el caso de las mujeres que se desempeñan como pequeñas productoras y artesanas, las cuales enfrentan una serie de dificultades para acceder a los mercados locales y de poder comercializar sus productos, debido a la aplicación de normas, que exigen la formalización de la actividad comercial, lo cual, se transforma en un obstáculo para las mujeres que no cuentan con la información ni los recursos necesarios para cumplir las exigencias de los circuitos del mercado formal.
4. En lo referente, a la inserción laboral de los pueblos indígenas, las mujeres manifiestan con preocupación el problema de la constante “disminución de oportunidades laborales” y de la inestabilidad en los empleos, que hacen que cada día miles de mujeres estén dispuestos a trabajar por salarios cada vez más bajos, lo cual les genera una serie de desmedros en sus vidas familiares.
5. La ocupación y la inserción laboral en el sector urbano, es una preocupación relevante, para las mujeres indígenas, ya que no se considera la dimensión de la realidad de los indígenas urbanos, el impacto de la migración y su nexos con el medio rural.
6. Dentro de lo señalado, en materia de Salud, se refirieron a los problemas más sensibles de salud y de mayor frecuencia entre las mujeres indígenas, fue el “acceso poco expedito” al sistema público de salud; esta situación afectaba principalmente la atención ginecológica y en la salud reproductiva, esta situación se ve limitada por múltiples factores; entre otros, se señaló, un cierto grado discriminatorio de parte de los profesionales de la salud. Lo que se traduce en un debilitamiento de los conocimientos de la cultura en materia de Salud.
7. Por último, es importante considerar la percepción que tenían las mujeres indígenas sobre la Institucionalidad pública y de las políticas públicas, según ellas en términos generales se planteó la carencia de políticas globales hacia los pueblos indígenas, que sus problemáticas más bien han sido abordadas a través de pequeños programas de carácter asistencialista.

Principales barreras:

- En general las instituciones públicas cuentan con una reducida información sobre población indígena Chilena, esto implica no poder conocer las características centrales de cada uno de los pueblos originarios, por lo tanto no se puede profundizar la realidad de hombres y mujeres indígenas. Todo esto a su vez, no permite determinar sus propias carencias y potencialidades.
- Las instituciones públicas, en sus intervenciones no logran la pertinencia de género, ni menos género con etnicidad en sus programas, muchas veces los requisitos de postulación son generales.
- Los programas generalmente no definen el perfil específico del postulante, ni requisitos pertinentes, en términos de ser eficientes y asertivos con la población indígena.
- Mucho de los programas que ejecutan en las instituciones públicas son de carácter homogenizantes, por ejemplo un proyecto que favorece la inclusión al mercado laboral participan personas que nunca han estado dentro de la fuerza de trabajo, o de aquellas que nunca han trabajado o de aquellos que buscan trabajo por primera vez, y en general, estas personas son mujeres y jóvenes. También, incluye a las personas que en algún momento de su vida trabajaron en forma dependiente o independiente, y que por distintas razones dejaron de trabajar de manera remunerada, por ejemplo, las mujeres al casarse, se dedicaron a la crianza y educación de los hijos (as) en desmedro de su proyección o autorrealización socio laboral.
- Las instituciones estandarizan sus procesos de intervención y utilizan un mismo método de solución para abordar distintas realidades, no importando el género u otras realidades de carácter específicos, por lo tanto abordar brechas es casi imposible o se torna muy complejo.
- Los proyectos, no acogen naturalmente, la motivación de las mujeres, en orden a querer dar un giro a sus vidas, a través del emprendimiento laboral, en áreas de servicios o de productos en los cuales demuestran cierto conocimiento.
- Los procesos de difusión de cualquier institución, resultan poco efectivos y débiles, ya que están dirigido a entidades. El no considerar la perspectiva de género, no permite acortar las barreras de comunicación y que a su vez permitan efectivamente llegar a sectores, que por diversos motivos no se han incorporando en la gestión institucional.
- Es muy precario o nula la Coordinación de acciones entre los servicios públicos/ para otorgar oportunidades a beneficiarios/as.
- Muchas veces, el manejo de conceptos utilizados resulta poco claro, difícil de aplicar y certificar, un ejemplo de ello es lo que se entiende por, jefatura de hogar, hombre solo o mujer sola, que tiene hijos.
- La incorporación de la perspectiva de género es vista como acciones adicionales al quehacer institucional y por lo tanto no obliga a revisar los productos que se entregan a la ciudadanía.

- La baja pertinencia y periodicidad en las capacitaciones a los funcionarios/as públicos son una limitante para generar habilidades y destrezas en el personal.
- Si bien existen algunos programas que tiene una participación mayoritariamente de mujeres, alcanzando hasta un 85%, estos siguen de alguna manera reproduciendo desigualdades.
- Las mujeres indígenas tienen tremendas barreras que impiden una plena participación política en instancias locales, municipales e internacionales. La barrera más influyente es la tradición, que las relega al silencio, al miedo y la violencia constante. Optar a la dirigencia para una mujer indígena en muchos casos, significa soledad y oposición de diversos sectores tanto propios como ajenos. Una barrera muy fuerte siguen siendo los sistemas legales, que dificultan nuevos análisis y nuevas inclusiones porque las sociedades indígenas han cambiando sustancialmente en todos estos años. En estos ámbitos la perspectiva de género sigue siendo un aporte significativo.

Por tanto, la equidad para las mujeres indígenas implica, además del reconocimiento de la diferencia y la desigualdad en el trato de género, la consideración de las diferencias que se generan por sus condiciones culturales y lingüísticas. Por ello, las implicaciones van más allá de la igualdad de oportunidades. Es necesario establecer verdaderos canales de comunicación y reconocer y apoyar actividades que les permitan trascender y penetrar en las visiones y necesidades de las mujeres.

Las mujeres indígenas, como todas, están determinadas por las circunstancias sociales en las que se han desarrollado; su lengua, su cultura, la historia de su comunidad y también la condición de pobreza de un sector de la población, han creado estereotipos sociales que se difunden y que se justifican en una lógica de discriminación.

Por ello, la igualdad de género, particularmente, para las indígenas exige la transformación de las reglas básicas de las jerarquías y de las prácticas de las instituciones y de la sociedad, en miras a considerar a las mujeres en cada proyecto y desarrollar acciones específicas que contribuyan a superar las condiciones de desigualdad e inequidad.

Diagnostico General de la Situacion de la Mujer Indígena Región Metropolitana.

En materia de Política Indígena Urbana, podemos decir que:

- No se prioriza mejorar la calidad de vida de las mujeres indígenas que viven en la ciudad, no hay viviendas ni infraestructura pertinentes, no hay programas de emprendimiento productivo especiales para las mujeres indígenas.
- No se fortalece la identidad de la mujer indígena, por medio de programas de deportes, salud, educación, diversidad cultural, etc.
- No hay programas que promuevan los derechos y la no discriminación de las mujeres indígenas, no hay programas de capacitación para las mujeres indígenas, no hay sedes comunitarias indígenas.
- No hay financiamiento para programas que la mujer indígena urbana.
- No hay políticas públicas regionales destinadas a las mujeres indígenas.

Acciones propuestas para mejorar la participación de la mujer Indígena, el ámbito de la Región Metropolitana

Algunas de las acciones específicas y concretas propuestas por la Comisión Mujer, a los diferentes Servicios Públicos, Instituciones y Organismos del Estado son:

- 1.- La bajada oportuna de información y conocimiento para participar en distintos espacios públicos regionales. De acuerdo a la Ley de participación ciudadana.
- 2.- La socialización de la información hacia las mujeres indígenas y consulta en todos los temas administrativos y legislativos que nos afecte, de acuerdo al Convenio 169 de la OIT.
- 3.- Destinar Recursos Humanos y Económicos para capacitar y formar a las mujeres indígenas.
- 4.- Generar espacios, mecanismos y dispositivos, para impulsar procesos sociales comunitarios que permitan visibilizar y resolver problemas específicos en distintos sectores de Santiago.
- 5.- Construir una estrategia comunicacional, para la Difusión de los Instrumentos Nacionales e Internacionales que consagran derechos de mujeres en general y de las mujeres indígenas en particular.
- 6.- Promover políticas de empleo, que incida en el sector de mujeres indígenas.
- 7.- Contribuir al fortalecimiento de organizaciones de mujeres en sus capacidades organizacionales, de participación política, de gestión de demanda social y de género, con el fin de promover una participación informada de las mujeres indígenas en el ámbito municipal, local, y regional.
- 8.- Impulsar el desarrollo de capacidades educativas y técnico-productivas de las mujeres indígenas vinculadas al sector productivo, para contrarrestar la baja calificación de mano de obra, factor que incide en la reproducción de circuitos precario de inserción al trabajo.

Desarrollo

Del

Evento

Antecedentes del Seminario

En la ciudad de Santiago de Chile (Región Metropolitana), vive la más alta población indígena del país, y por ende la población más alta de mujeres indígenas, y en este contexto urbano la Mujer indígena juega un rol trascendente como trasmisora del conocimiento, la lengua, la medicina, la sabiduría, los valores, etc. y cuyo aporte creemos debe ser valorado y difundido. Asimismo la mujer indígena cumple un rol social muy importante, es Dirigente y Lideresa de distintas organizaciones y asociaciones.

Por ello, y en el marco del trabajo de la Mesa Regional indígena de Santiago, la **Comisión Mujer**, en conjunto con los distintos servicios públicos que participan en la misma, organizaron el Seminario Internacional “Mujeres Indígenas: Su Aporte y Liderazgo en los distintos procesos sociales indígenas”, **con el objeto de conmemorar la celebración del Día Internacional de la Mujer Indígena.**

Objetivos del Seminario

El Día Internacional de la Mujer Indígena es un hito relevante para los pueblos indígenas, y para nosotras, era muy importante conmemorar este día. Para lo cual nos propusimos los siguientes objetivos:

Objetivo General:

Conmemorar el día Internacional de la Mujer Indígena en la Región Metropolitana, con el objeto de relevar el rol cultural, social, y político de la mujer indígena, haciendo partícipes de este día, a las Mujeres de los distintos pueblos indígenas.

Objetivos Específicos:

- 1.- Visibilizar, Difundir y Dar a conocer el aporte de las mujeres en los distintos procesos sociales indígenas a nivel nacional e internacional.
- 2.- Fortalecer la identidad, especificidad y rol social de la mujer indígena

Metodología del Seminario

La metodología del encuentro fue organizada en 4 mesas paneles de exposiciones, dando cabida a mujeres pertenecientes a distintos pueblos indígenas de Chile, venidas de comunidades y regiones distintas, y con expositoras internacionales como invitadas especiales, quienes compartieron sus experiencias de participación, dando cabida al intercambio de reflexiones con todas las y los asistentes, quienes expresaron libremente sus opiniones.

Ceremonia Inaugural

El encuentro se inicio con una pequeña rogativa indígena, en la cual participaron todos los y las asistentes, con ello se dio por inaugurado el Seminario.

Loreto González y Alejandro Soto Coña, realizaron la apertura del Seminario, dando las palabras de Bienvenida y agradecimiento a los asistentes, colaboradores, patrocinadores y Auspiciadores

Janet Huenuman Ñunque, a nombre de **la Comisión Mujer**, dio la Bienvenida a todos los presentes, agradeciendo de manera especial a todas las personas e instituciones que hicieron posible realizar este evento. Luego señalo “Para nosotras, conmemorar el Día Internacional de la Mujer Indígena es muy importante, no solo porque constituye un Hito Relevante, sino tambien porque, es de justicia valorar y destacar el aporte que han hecho todas las mujeres, nuestras madres y abuelas, quienes han jugado un Rol trascendente como trasmisoras del conocimiento, la lengua, la medicina, la sabiduría, los valores, etc., son y han sido el soporte principal de la familia indígena. Asimismo, tambien queremos valorar el rol social que cumple la mujer indígena, es Dirigente y Lideresa de diversas organizaciones y asociaciones de la Sociedad Civil, a nivel local, regional e internacional. Este Seminario permitirá conocer experiencias de destacadas Lideresas de Bolivia, Ecuador, Argentina, Perú y Chile, quienes expondrán a cerca de los procesos sociales indígenas más relevantes y en los cuales la participación de la mujer ha sido muy importante. Con ello solo aspiramos a generar un genuino Dialogo y Debate, y Darle valor a lo que hacemos como mujeres. Muchas Gracias”.

Seguidamente, **Fernando Cortez, Director académico del Instituto Profesional Santo Tomas**, señalo lo siguiente, “A nombre del Instituto Profesional Santo Tomas nos sentimos muy contentos de contar con la presencia de todos ustedes. El propósito de una Institución como la nuestra pasa por estrechar lazos, por generar un espacio común, por abrir las aulas y los distintos estamentos de estudio para que nuestros estudiantes se puedan impregnar de la realidad, de una realidad viva, de una realidad como país. La heterogeneidad que tenemos en términos étnicos nos permite crecer, y es de nuestro interés buscar puntos en común, buscar coincidencias que tienen que ver con lograr una vida más grata, y la educación tiene ese propósito y la escuela de trabajo social de nuestra institución, que está apoyando esta actividad, está en esa línea. Gracias nuevamente por estar con nosotros, esperamos que sea la primera de muchas ocasiones en que podamos compartir. Muchas Gracias”

Por su parte, el **Consejero Nacional Indígena Urbano, José Llancapan C.**, dirigió unas palabras a todos los presentes, primeramente felicito la iniciativa, y valoro el rol cultural de la mujer indígena como trasmisora de la cultura, la lengua. Luego señalo, “En Santiago sobre el 70% de la Dirigencia indígena es mujer. La que lucha es la mujer, la que trasmite la cultura es mujer. Este es un evento entre hermanas, hay que aprender de las experiencias de otras, hay otras realidades, no estamos solos en la lucha, todos somos hermanos de la marginación.

Tambien llamo a tener en cuenta que son mujeres indígenas que viven en la urbanidad, señalando “en Chile la mayor población indígena vive en la Urbe, y en la urbanidad se pierde todo, perdemos cultura, perdemos identidad. Por eso Fuerza hermanas. Hagan de este un magnifico evento, Chaltumay”

Titta Maja, en representación de la Embajada de Finlandia señalo, “Le entrego un saludo a nombre de la Embajada de Finlandia, y tambien a nombre de las mujeres Sammi, pueblo indígena de Finlandia. Este tipo de eventos es útil en 2 sentidos, por una parte da una idea de cómo se trata el tema de la mujer indígena en forma oficial, y en forma no oficial, sirve para intercambiar experiencias y aprender una de la otra”. Además señalo, “No existe ningún país desarrollado que no haya llegado a ese estado sin la participación de ambos sexos, las formas de participación son diversas, política, cultural, social, laboral, pero esa participación debe ser valorada de manera igual. El trabajo realizado y el papel interpretado por las mujeres no es valorado de la misma manera como el papel del hombre, esto pasa en todas partes del mundo todavía”. Al final señalo “Les deseo feliz día Internacional de la Mujer Indígena y el mayor éxito en el Seminario”.

Por su parte **Mike Webb, Segundo Secretario de la Embajada de Nueva, Zelandia**, saludo a todas las presentes en idioma Maori, manifestando que “Para la Embajada de Nueva Zelandia es un gran honor apoyar este Seminario importante. Nueva Zelandia cuenta con una población indígena de 15%. La cultura Maori en Nueva Zelandia ha enriquecido nuestra cultura enormemente”. “Estamos orgullosos de la recuperación del idioma y siempre estamos dispuestos a compartir nuestra experiencia”. “Les deseo un día exitoso, interesante, y un saludo a nombre de Nueva Zelandia de nuestro pueblo y de nuestras mujeres allá. Muchas Gracias”

A su vez **María Eliana Arntz del PNUD, a nombre del Coordinador Residente de las Naciones Unidas**, manifestó sus felicitaciones a la Comisión Organizadora del Seminario, señalando que esta era una importante reunión, y que estaban contentos de apoyar esta iniciativa. Señalo “Ustedes tiene importantes desafíos que abordar, echábamos de menos reuniones de mujeres indígenas, mientras ustedes se vayan organizando nos hacen fácil la tarea de apoyar los temas que ustedes tienen que abordar”. “Sabemos de la situación de exclusión, de vulnerabilidad, de violencia que sufre la mujer en Latinoamérica y que por ende en Chile también. Sabemos también que el género es una distinción cultural y que las cosmovisiones indígenas en general tienen en su idiosincrasia una visión armónica en este tema. Pero sabemos también que la vida moderna ha hecho que esa teoría, que esa mirada sobre la relación entre los géneros se haya distorsionado”. “Lo cierto es que las mujeres indígenas sufren una triple discriminación: por ser mujer, por ser indígena y a veces por ser pobre, por ello hay que abordar el tema, y probablemente la clave está en la participación social y política de las mujeres indígenas”.

Finalmente señaló, “Por eso es importante esta reunión, esperamos que sea la primera de muchas otras, que ustedes conversen en profundidad los problemas que les aquejan y contarán con nosotros, y me imagino con los colegas para apoyarlos en sus necesidades. Muchas gracias y felicitaciones”.

Finalmente, **Paola Delgado M., Directora Regional del Servicio Nacional de la Mujer. SERNAM**, dirigió las siguientes palabras “Para el SERNAM el trabajo con las mujeres indígenas es de mayor importancia, porque nosotras la reconocemos con orgullo porque sabemos que son ustedes las que transmiten la cultura a sus hijos y a toda la sociedad. Nuestro mayor desafío es terminar con la Discriminación hacia las mujeres indígenas, y la mayor discriminación es la pobreza”. “Tenemos como prioridad gran interés de coordinar con otros servicios públicos y desarrollar políticas públicas que aborden la problemática específica que sufren las distintas etnias de nuestro país. En la Región Metropolitana el desafío es tener más mujeres indígenas representadas en lo social, en lo político, y es por eso que prontamente vamos a diseñar algunas posibilidades para que se puedan incluir en cursos de liderazgo, para que sean lideresas con formación, lideresas con poder, con un liderazgo efectivo. Queremos también enfocarnos en nuestras jóvenes en que se enorgullecen de lo que son, de su esencia y de lo que pueden transmitirle a todo Chile”. “Les deseo al igual que todos, que este Seminario sea muy provechoso, que sea el primero de muchos, estamos para trabajar con ustedes, queremos felicitar a la comisión mujer de la mesa indígena regional y estamos para trabajar con ustedes. Unámonos, somos aliados, somos socios, trabajemos juntos y cuenten con nosotros”.

Primer Panel: Procesos Sociales Indigenas Internacionales

Modera: Andrea Manqui Salazar, Unidad de Genero CONADI Santiago

Expone:

- **Yolanda Iamas**, Dirigente del Consejo de Organizaciones Aborígenes de Jujuy (COAJ). Argentina. Es miembro de la Comisión ejecutiva del Consejo de Organizaciones Aborígenes de Jujuy. Es responsable de tutorías del Instituto Superior en Desarrollo Indígena, sede académica del pueblo Omahuaca dependiente del COAJ. También es miembro del equipo de mujeres del COAJ y es coordinadora general de la comunidad aborígen de Ornaditas del pueblo de Omahuaca.

Yolanda Lamas, en primer lugar explico cómo es el trabajo de su organización el COAJ, y el trabajo de las mujeres, señalando “que hay que tener conocimiento para poder defender nuestros derechos, porque en muchos de los casos desconocemos hasta cuales son nuestros derechos, y creemos lo que nos dicen desde el Estado, desde el gobierno, de nuestra misma dualidad, nos dicen “Ustedes las mujeres tienen quedarse en casa y no hacer lo que el hombre está haciendo”, bueno, para entonces desde ese sentido desde el COAJ creó una carrera para formar líderes y lideresas, o al revés también. También estamos trabajando desde el COAJ con un proyecto de mujeres, mujeres lideresas, con mujeres que padecen diferentes tipos de discriminación a nivel provincia. Allá es, en las comunidades es muy difícil llegar al gobierno siendo mujer, y más aun si no tenemos estudios, si no tenemos una profesión, si no somos docentes, si no somos médicas, a esas mujeres es muy difícil que se le abran las puertas, entonces, desde allí, por eso que nace esta formación del proyecto de lideresas. Se trabaja visualizando toda la discriminación que padecen las mujeres, y el COAJ es el apoyo fundamental de todas las comunidades tanto para mujeres y como para hombres”.

Continua, “Bueno, yo soy de una comunidad que se llama el pueblo Omaguaca, precisamente de un pueblito chiquito llamado Ornaditas, soy la coordinadora general de la comunidad, y mi comunidad ha padecido muchos atropellos, este, el querer tomar las tierras desde el Estado, territorio, todo nuestro territorio, en las regiones donde vivo yo se ha declarado patrimonio mundial de la humanidad, y bueno a veces este tema no me gusta mucho comentarlo, pero sí lo tengo que hacer desde que el gobierno nacional internacional de la Unesco se declara patrimonio han llegado gente de diferentes, más bien digo, empresarios de diferentes lugares internacionales, que se han adueñado de muchas tierras de muchos territorios y han ido desplazado entonces a los originarios, a los nativos, a los indígenas de este lugar, y no sólo eso, también aceptaron estas empresas, bueno, de por ahí puede hacer bien, ¿no?, es un gasoducto que en realidad a nosotros como comunidad no tenemos ningún beneficio pero sí nos están sacando mucho espacio de nuestros territorios, sin tener que nosotros poder cobrar ninguna

regalía, entonces nuestra lucha fuerte, conjuntamente con el consejo de organizaciones aborígenes de Jujuy, es esta lucha por recuperar nuestras tierras y territorios”

Continua, “Y también les quería contar algo de que nosotros hacemos todos los días, como trabajamos desde el proceso socio político, las comunidades se organizan en asambleas y así es como eligen a sus autoridades que los van a representar dentro de la comunidad, después el pueblo elige en asamblea general donde participan todas las autoridades de todas las comunidades, y ahí se elige el presidente o representante del pueblo, en este caso se llama CPI Consejo de Participación Indígena, salen 2 representantes que nos van a representar a nivel nacional y bueno eso sí que ahora desde el COAJ que es el apoyo fundamental que tiene, como decía yo hace rato, para que estas organizaciones puedan ejercer sus derechos. Y muchas de las autoridades que están son mujeres, en todas las comunidades los que quienes se quedan realmente a vivir con nuestra Pachamama, con nuestro cosmos, son las mujeres. La mayoría de los hombres salen por trabajo, emigran, entonces quienes se quedan en las comunidades son las mujeres, los niños, los abuelos, esa es la gran verdad de los pueblos indígenas, yo creo que no sólo aquí sino en otros pueblos”.

Prosigue, “Es muy difícil trabajar como mujer allá, hablaban de la discriminación, yo como lideresa la comunidad por llevar al frente todas las comunidades siempre he recibido amenazas y en muchos de los casos, amenazas hasta de muerte. Por ahí le contaba a algunas de las hermanas que allá es delito hablar de derechos, hablar de derechos indígenas, hablar de derechos de la mujer, como que al gobierno no le parece bien que las mujeres se formen, no le parece bien que las mujeres estén llevando la voz, entonces que hacen, no sí pase en los pueblos de donde los hermanos vienen, lo que hacen es, bueno, comprarte con dinero. Las mujeres se callan, hay muchas mujeres que van a ser profesionales, que van a ser técnicas y no va ser falta que otros vengan y le digan “esto tenés que hacer, van a ser miembros de la comunidad, y no del estado”. Porque muchas de nuestras hermanas, hermanos siendo médicos, siendo abogado, siendo la formación que hayan elegido, es gobierno estado quien los absorbe. Yo creo que nosotros tenemos que ser fuertes en nuestra lucha, y ser fuerte de todos los pueblos indígenas del mundo para que esto no suceda y concientizar, mentalizar a nuestras hermanas y hermanos para que si están formados sean firmes en su condición y en lo que realmente les nace desde el alma y no puedan convencerle desde el capitalismo o lo económico”.

Prosigue, “El problema del Estado es que da muchos subsidios, dan becas, dan ayudas sociales, no estamos en contra ¿pero que ha hecho?, hizo que las mujeres, muchas de las mujeres que vivían de las comunidades empezaran a salir de las comunidades por las becas, los subsidios, porque estos programas no llegan a las comunidades, se quedan en las ciudades. Entonces muchas de las mujeres tuvieron que migrar, tuvieron que bajar a la ciudad para poder competir, y ahí viven en hacinamiento, pidiendo todos los días que se le den un terreno, que se le den un lotecito para poder hacer su casita, cuando en su comunidad dejaron todas sus tierras, todo su territorio en donde nuestros niños podían jugar ampliamente y cuando en la

ciudad salen a la calle tienen un pequeño espacio, y capaz que esté prohibido en la calle para jugar, por la dificultad que presenta, por los riesgos que corren. Entonces, nosotros hemos visto desde los pueblos indígenas, hemos visto que esto no nos hace bien. Otro que han perdido la cultura del trabajo también, ya no quieren trabajar y quieren vivir todos a base de la plata que les da el estado, la plata que les da el gobierno, entonces eso también ha hecho perder nuestra cultura, hasta nuestra identidad”.

Continua, “Como ustedes vieron en nuestro pueblo ya no nos queremos lucir tampoco, como nos vestíamos en la comunidad, si nos vemos yo allá uso siempre mi sombrero, de hecho he traído mi sombrero y cuando llegaba al aeropuerto me han dicho “no, no puedes llevar cosas artesanales, no puedes llevar nada” tuve que dejar también mi sombrero, son políticas de estado y me dicen “no, no puedes llevar” porque traía una quena y me dicen “la quena tampoco lo puedes llevar porque eso es artesanal” bueno, quien quiere perder una quena porque yo vengo de una familia música, entonces todos sabemos hacer música de viento, y bueno no pude traerlo, en este momento me hubiera gustado tocarles una piccita pero bueno, no pudo ser. Y aquí también empiezan a negar, a tener vergüenza, hasta a veces negar cuando te dicen que son mujer indígena “no, no ser mujer indígena, está pasado de moda”, sobre todo las chicas, las jovencitas que se van a la ciudad a estudiar, cuando vuelven, vuelven cambiadas y te dicen no te tenés que vestir esto, no te tenés que hacer la trenza, no, para qué querés verte así parecés india. Pero nosotros en la comunidad mantenemos los rituales, pero hay una parte cultural que se está perdiendo y por suerte de que con estos instrumentos internacionales y con las pocas mujeres que vamos quedando tratamos de que esto no se pierda y despertar a nuestros jóvenes, sobre todo a las mujeres que también sean referentes y estén al frente. Yo tengo a mis padres, ellos jamás me dijeron a mi “tú eres una mujer indígena”, siendo de una comunidad indígena no se ve eso ya allá, de las señoras mayores, porque como que han pasado por una etapa muy difícil donde la globalización y todo los medios que estaban la hicieron callar entonces no nos contaban nada, ni hablaban la lengua original de puro miedo, lo que es el pueblo Omaguaca sobre todo, porque hay otros pueblos que sí se manifiestan, pero en el pueblo Omaguaca las mujeres somos así, no contamos todo, por eso les decía yo la primera vez que también vengo a estar aquí en un internacional nosotras las mujeres acá somos así no estamos ahí en todos los eventos, no participamos en todo pero sí cuando hay que presionar presionamos”.

Continua, “Ahora estamos trabajando en la defensa de nuestros derechos. Un hermano me decía “¿la quínoa es de allá?” me preguntó, “¿hay quínoa?” le digo, “sí hay quínoa”, nosotros tenemos, por años tenemos la quínoa fue nuestro alimento natural, me dice “no, la quínoa es chileno, está patentado en Chile”. Y allá se están, siempre se crean proyectos y anteproyectos y leyes con nuestros cultivos andinos, y nosotros nunca tuvimos la consulta y sin embargo hay un instrumento internacional donde deben consultar a nosotros, y bueno ahora estamos trabajando en eso y también me gustaría que de aquí salga, como una declaración, propongo ¿no?, que entre todas las mujeres tratemos de armar una declaración o una propuesta para que esto se acabe, y que ya no vengan los estados, los gobiernos y las empresas internacionales

o transnacional y patenten nuestros cultivos andinos, seamos nosotros seamos dueños de lo que hemos cultivado, los que hemos cosechado siempre nuestros productos como la quínoa y hay otros muchos como para ponerlos a nombrar, entonces me gustaría hacer eso como propuesta”.

Al finalizar señala “Por otro lado también quería comentar, así breve, como para que, si alguna vez están por los pueblos de Jujuy, también los invito a ir, tenemos espacios de encuentro, de diversión, que son los carnavales, no sé si ustedes tal vez tuvieron, oportunidad alguno de andar cerca. Nuestros carnavales son únicos, comparsas, se forman comparsas que no es la comparsa, este, que son un grupito de invitados. Son las comparsas en donde nuestras mujeres se juntan y cantan en copla, todo es copla, los tres días se respeta también, y se canta en todas las comunidades, de comunidad en comunidad, y nuestra bebida tradicional es la chicha, así que si alguna vez están por allá, bueno pos eso”.

Segundo Panel: Procesos Sociales Indígenas Nacional

Moderadora: Loreto González, Asoc. Lickanantai Ckausama

Expone:

- **Cecilia Flores Carlos**, Presidenta del Consejo Nacional Aymara. (CNA) Iquique, Chile. Presidenta regional de las Mujeres Indígenas Aymaras.

Cecilia Flores, manifiesta su agradecimiento por la invitación y señala “Es importante esta iniciativa de poder reunirnos, ya que como pueblos estamos bastantes dispersos a lo largo del territorio”. Luego explica que “organizarse como Consejo y como mujeres fue un proceso largo y que nosotros tenemos como Aymaras, y en cuanto a las mujeres en específico, y que también conlleva a la familia obviamente porque la mujer participa siempre en familia y potenciando la participación desde los niños hacia los hijos jóvenes que fácilmente en este sistema se nos quieren perder”.

Señala luego, “La participación de la mujer Aymara en los diversos procesos sociales, culturales y políticos, como podemos ver en las imágenes claramente, hasta hace unos años atrás, y por un trato desigual se sentaban muy atrás, los hombres siempre adelante, ellas no eran claramente parte de las reuniones, de la toma de decisión, y esto ocurre aun hoy día en algunas comunidades, en un sector que mantiene muy intacto este arraigo cultural”.

Prosigue, “Como decía la participación de la mujer aymara ha cambiado notablemente, siempre tuvo un rol más de transmisión cultural, de crianza, de trabajo familiar, pero desde hace algún tiempo ha incursionado en lo dirigencial y eso ha sido un gran paso. Existen áreas donde la mujer tiene mayor participación como lo es salud, educación y hoy también ha desarrollado grandes liderazgos en instancias políticas y de derechos. Sin embargo, la participación dentro de lo que corresponde a nuestra cultura como tal, se ha visto un poco mermada, pero se han ido creando espacios propios de fortalecimiento para de alguna manera rescatar y no perder los conocimientos que cada vez son más difíciles de mantener debido a la alta migración y por ende aumento de la población indígena urbana. La mujer indígena a través de estos años ha participado en importantes eventos en conjunto con hombres y es así como se puede mencionar dentro de ello las siguientes actividades, la Consulta sobre la Consulta Nacional Indígena, y la Consulta Nacional Indígena Urbana, y en particular en el Congreso Nacional de Mujeres Indígenas el cual sirvió para reunir mujeres de diversas culturas las que debatieron los temas del momento.

Continúa, “La mujer aymara hoy está desarrollando un liderazgo, se ha empoderado y hoy podemos ver a mujeres dirigentes de organizaciones, e incluso en comunidades. También en este ámbito tenemos algunas mujeres aymaras concejales, pero es un campo muy difícil de abarcar por el sistema de

elecciones que tenemos en nuestro país, sin duda un espacio que debemos conquistar. No tenemos en Chile mujeres parlamentarias que sean indígenas y menos aún que sean aymaras”.

Sigue, “Bueno también les quiero contar un poco de la Asociación de Mujeres Aymaras Batolina Sisa, esta una organización de carácter regional, acciona en la Región de Tarapacá, la cual es una de las regiones con mayor presencia aymara. Se crea un 5 de Septiembre de 2007 y tiene como objetivo agrupar a mujeres aymaras para en conjunto realizar actividades tendientes al fortalecimiento de su cultura como Pueblo Indígena. La participación de esta agrupación es transversal abarcan áreas como la salud, educación, derechos indígenas y siempre van generando espacios de capacitación para mejorar su aporte tanto en su propia cultura como frente a políticas públicas.

Finalmente señala, “¿En que estamos las mujeres aymaras hoy?, en eso estamos ahora, trabajando y tratando de fortalecer la participación de la mujer en distintas instancias. Estamos preocupadas de ser aporte de cuidar nuestros territorios, de mantener nuestra cultura, de que se respeten nuestros derechos y sobre todo de que la política pública sea acorde a los estándares internacionales a los cuales nuestro país se ha suscrito. Estamos luchando por construir un mejor futuro para las nuevas generaciones y que las propuestas de las organizaciones sean la base de una política pública acorde con nuestra cosmovisión. Esto hermanas es lo que quería compartir con ustedes, muchas gracias”

Exponen:

- **Miryam Yefi y Ximena Painequeo**, Dirigentes Territoriales de **Identidad Lafkenche**, Temuco, Chile. Coordinadoras del Tema Mujer de Identidad Lafkenche

Ximena Painequeo, inicia “Soy de Identidad Lafkenche, mi nombre es Ximena Painequeo de Budi”

Miryam Yefi, saluda “Buenos tardes a todos y a todas, mi nombre es Miriam Yefi, yo vengo de otro territorio, mi lengua está perdida por mucho años, y yo siempre he dicho que no es culpa mía sino culpa del sistema, de los gobiernos anteriores y de todos los gobiernos que han pasado. Bueno, nosotros estamos acá en representación de la Identidad Territorial Lafkenche que es una organización que abarca desde el Golfo de Arauco hasta Isla Grande de Chiloé y mucho más allá. Nosotros trabajamos en tema del borde costero, nosotros en nuestra lafken mapu. De ahí venimos nosotros, nosotros somos mujeres recolectoras de orilla que trabajamos en el valle y estamos luchando por eso, y también venimos a hacerle una presentación de cuál es nuestro trabajo como mujeres y también en conjunto con nuestros lamngienes que trabajamos por la familia, por la identidad, por la cultura, por la medicina, por la educación de nuestros hijos y por todo lo que nuestro entorno corresponde a eso que nuestra diversidad cultural y social”.

Ximena Painequeo, marry marry Lamngen, como les decía somos de territorio bastante amplio pero también decirles también que ella como San Juan de la Costa y yo como del Budi también estamos trabajando en recuperar nuestro territorio, territorio es todo lo que compone. Aquí lo que nosotros venimos aquí, el mar para nosotros es parte de nuestra vida, sentido femenino es la mar. Entonces, nosotros como gente, como che, como Lafkenche nos sentimos parte del Lafkenmapu y ahí hay mucha y lo respetamos”. (Luego habla en mapudungun).

Miryam Yefi, bueno nosotros como isla también hemos participado en diferentes movilizaciones para hacernos notar como tal. En 1999, como sale ahí, tuvimos la primera cabalgata Lafkenche que se hizo y fue conocida a nivel nacional e internacional nuestro movimiento que hemos tenido en la lucha por nuestro espacio. Bueno, en noviembre de 2002 estuvimos en el encuentro internacional en Tirua, las mujeres siempre estuvimos presentes, hemos estado presentes en nuestra organización desde un principio, siempre trabajando de la mano con la organización por nuestro pueblo como le decía, estuvimos trabajando y construyendo a todo esto una ley, la ley 20.249 que se trata de, ley que crea el espacio marino de los pueblos originarios. Nosotros hemos trabajado y hemos luchado por recuperar nuestro territorio, tal como hemos luchado por la tierra también hemos luchado por el mar.

Continua **Ximena Painequeo**, “Bueno lamngien, esa es la lucha que nosotros hoy estamos dando y nos hemos encontrado con muchos tropiezos. Siendo que nuestros lamngienes, todos nosotros hemos luchado por esta ley. Hoy en día nos encontramos de que nosotros somos y pensamos nuestro espacio marino costero y nos encontramos con la gran sorpresa que no estamos integramos en la ley de pesca, entonces que va a pasar el día de mañana po lamngien, vamos a tener el mar pero no vamos a tener derechos de sacar nada, entonces eso es también es un pesado muy grande que viene y tenemos muy poco tiempo para poder trabajar. Y así lamngien (mapudungun), pero igual yo doy gracias a los jóvenes, a la gente que ha podido estudiar, que tuvieron la oportunidad de poder lograr de estudiarlo, ellos nos han devuelto la mano, porque si nosotros somos así no podemos, porque hay mucha palabra técnica que nosotros no manejamos”

Sigue, **Miryam Yefi**, “Se hicieron unas indicaciones a la ley de educación, hace como 3 o 4 años atrás en la manifestación de los estudiantes, quedaron 8 de las indicaciones para los pueblos indígenas, las cuales como les decía lamngien no están siendo respetados, tampoco las organizaciones y las comunidades en donde se imparte la lengua intercultural bilingüe que le llaman. No se está cumpliendo con todas las reglas y con todo lo que se había solicitado en ese espacio, yo creo que si tenemos la posibilidad de cada uno luchar como ahora nosotros como lafkenche, hemos estado preocupado siempre del tema de educación”.

Ximena Painequeo, señala, “Así es lamngen, a nosotros como mapuche también nos interesa la educación, porque sin la educación nuestros jóvenes, nuestra gente no va a poder defenderse, no va a poder luchar de igual a igual con el otro”.

Sigue **Miryam Yefi**, “Bueno como mujeres también hemos tenido avances, nosotros hemos logrado salir de nuestras comunidades, hemos logrado también estar aquí y podernos dirigirnos a ustedes. También hemos tenido la posibilidad de tener un intercambio con el país de Ecuador aunque no hace muchos días atrás vengo llegando de Ecuador, fuimos a ver otra realidad como las mujeres son unidas, como las mujeres luchan, como han logrado salir adelante, han sacado a sus familias adelante, pero eso lo han logrado con mucho esfuerzo y mucha unión entre mujeres, entre pueblos, y no discriminan como discriminan aquí, porque si aquí yo no ando vestida o no sé hablar mi lengua, claro, ya me están discriminando. Si mi lamngen no me invita, mi lamngen que es Aymara, yo me enojo, porque no me invitan, somos egoístas de repente entre nosotros las mujeres, también, como dice la hermana, gracias a ella y también pedirles disculpas por no empezar donde teníamos que haber empezado, y entiendo que fue invitada nuestra lamngen Pércida ella tiene una bebé y se le enfermó y entonces por eso no está aquí porque ella es nuestra representante, nosotras estamos como delegadas haciendo lo mejor que podamos.

Continúa **Ximena Painequeo**, habla en Mapudungun, y luego especifica “Solamente nos van a venir a destruir lamngien, nosotros en el lago Budi todavía tenemos un santuario de la naturaleza, alrededor viven puros habitantes mapuche, muy poco huinca, pero que ellos también sufren lo que nosotros sufrimos, no todos pero hay gente que sufre y comparte con nosotros, eso no hay que desconocerlo también lamngen. Entonces eso es lo que nosotros no queremos y estamos luchando y ojalá que algún día podamos lograrlo lo que estamos haciendo, ya hay una ley y de eso tenemos que defendernos con el convenio 169 que también nos va a apoyar mucho. Y lo que a nosotros nos falta lamngen allá en nuestro territorio, yo creo que en distintos lados, soy rural vivo en el campo y lo que nos falta es la tecnología, yo no me manejo en eso, y esa es nuestra realidad y ahí estamos bastante atrasados. Tenemos las ganas pero no tenemos esa capacidad de la conexión de todo, mi lamngen aquí se maneja un poco porque es más cercano a lo urbano pero yo estoy muy, vivo en la isla Huapi, seguramente lo han escuchado de ahí sale el Lago Budi, que es el único lago salado.

Sigue **Miryam Yefi**, “Bueno, para despedirme contarle que como mujeres hemos organizado varios encuentros con mujeres lafkenche, el último que estuvimos en Tirua hace aproximadamente un año atrás, igual hubieron lamngen de acá, lamngenes Aymara y otros lamngen que vinieron a nuestro encuentro. Bueno y ahí también se trataron varios temas, nosotros como mujeres igual en nuestro territorio estamos preocupados por las grandes forestales, transnacionales, están entrando en el territorio nosotros allá en la X región tenemos la hidroeléctrica que nos está invadiendo día a día y destruyendo nuestro territorio como mapuche porque nos llegan a destruir los territorios que los tienen los que se creen dueños, ellos destruyen la naturaleza, destruyen donde están nuestros menokos, están arrasando con todo lo que está alrededor, no hay voluntad del gobierno, no escucha y está una serie de peticiones pero se ha estancado eso, todos los días hemos sido atropellados por todos nuestros derechos y todos nuestros territorios, acá también como mujeres, yo creo que si seguimos así el día de mañana no va a quedar nada para nuestros hijos”.

Continua **Ximena Painequeo**, lamngen también nosotros el trabajo que realizamos allá es también es dual, nosotras las lafkenche decimos sin el hombre la mujer no es nada y sin la mujer el hombre también no es nada, así tenemos que seguir trabajando. Si bien en otras cosas nosotros no participamos, como ser dirigir una comunidad, asociación o grupo eso no se veía antes, hoy en día ya se ve. Entonces yo soy el Loft la presidenta de mi comunidad, aparte de eso delega de diferentes comunidades de allá de Budi y eso es un poco lo que estamos haciendo, pero el trabajo siempre es dual. Nosotros vemos la parte de la casa, es muy diferente al urbano. La vida rural es muy difícil, bastante difícil al igual que ustedes tienen otras dificultades, pero allá hay que empezar buscar la leña, el agua, y todo eso compone el trabajo de la casa, el hombre busca la leña, la mujer cocina y así el trabajo siempre es dual”.

Sigue **Miryam Yefi**, “Bueno que se ha dicho hemos hecho arto en encuentros en temas de participación mapuche, historia, cosmovisión y temas actuales o contingencia. Aumentar nuestra participación en nuestras comunidades y de identidad, apoyar los proyectos de identidad de manera de complemento, trabajar juntos por los mismos objetivos, generar mayor compromiso en la región permanente, participar en encuentros, cumbres y actividades. Bueno, en este último punto también aprovechar que estamos acá para decir que de aquí a diciembre, la primera quincena fines de noviembre, se va hacer en nuestro territorio un pre-congreso de mujeres indígenas de la CAOI. Entonces, eso estamos organizando nosotros igual para dejar la invitación para que ojalá podamos coordinar para preparar la pre-cumbre internacional de mujeres, la segunda del congreso nacional de mujeres. En la X región, en Puerto Montt más al sur, igual tuvimos un encuentro con mujeres de diferentes lugares y también ahí se trataron temas como la capacitación del Convenio 169”.

Sigue **Miryam Yefi**, “En este momento se está debatiendo la nueva reforma a ley de pesca, en la cual nosotros como mapuches lafkenche no estamos considerados como comunidades no tenemos cuota de extracción, no tenemos cuota de pesca, no tenemos esos recursos, o sea, tenemos una ley que nos favorece con 12 millas hacia adentro, pero no vamos a poder sacar nuestro propio producto. ¿Cuando la tierra no los de que vamos a sacar del mar?. Entonces que pretende este gobierno, o otros gobiernos no importa el gobierno que sea, lo importante es que nos consideren siempre como pueblo mapuche, como lafkenche y también como mujeres que trabajamos en el mar. Porque yo trabajo en el mar, soy persistente y trabajo día a día y corro y corro por mis lamngenes”.

Continua **Ximena Painequeo**, “Bueno lamngen, esto es un trabajo bastante rápido que tenemos que hacer como lafkenche porque me parece que de aquí a fin de mes ya se modifica la ley de pesca. Entonces darnos cuenta que estamos ahí y no podemos sacar nada, no sé, habrá mucho que pensar siempre buscar leyendo cosas y lograr hacer algo, y otra cosa, y eso sería bueno también que estuviera la gente que estaban en la mañana, que llevaran este conocimiento a los lamngenes, entonces es una pena y así es nuestra realidad así es nuestra loft, igual nosotros allá en el Budi estamos en la recuperación de tierras, estamos luchando contra iglesia católica, disculpando si hay algún católico acá, pero ellos han sido parte de la destrucción de nuestro pueblo, de nuestro territorio. Entonces ahí nosotros en el fundo de la

parroquia tenemos tomado 80 hectáreas de tierra donde nosotros hicimos una ruka en la colina y tenemos a nuestros hermanos, y ahí estamos luchando nuestros lamngen todos conjunto luchamos día a día hemos estado presos para que decir de qué manera nos sacan, no solamente en el Budi sino que en otros territorios, también traemos los antecedentes. Hoy nosotros ni siquiera sabemos de dónde somos porque nuestros antepasados de la guerra llegaron al lugar allá, pensando de territorio a territorio, pero allí no hay producción no hay nada, nos tiraron nos despojaron de nuestro mar, y ahora se acuerdan que allí también hay riqueza, y también nos quieren despojar ¿dónde nos quieren tirar?. Eso, estoy feliz luchando lamngen, en este día internacional de la mujer, saludarlo a cada una de nuestras lamngen de todos los pueblos indígenas y las comunidades que han luchado con nosotros codo a codo y que no se preste para otras cosas este día internacional de la mujer, porque nuestras lamngen no la celebran porque ella fuera presidenta o fuera algún miembro político, sino por luchadora, por ser mujer, así que feliz adelante, feliz luchando en lo rural o en donde sea. Si hoy en día estamos divididas porque el capitalismo nos ha desunido, pero nosotros somos uno solo tanto Bolivia, Perú, Argentina lo que sea, somos uno sólo, eso es, chaltumay”

TERCER PANEL: Procesos Sociales Indígena Nacional

Modera: Adela Gómez Quilagayza, Comisión Mujer.

Exponen:

Marisol Hito, Vocera Comunidad Hitorangui de Isla de Pascua, y **Valeria Pakarati**.

Da inicio a la exposición **Valeria Pakarati**, “Soy Rapa Nui, vivo en la Isla de Pascua, cuando hoy día lamentablemente se cumplen 123 años de anexión de Rapa Nui a Chile, y no se respeta el tratado de buena voluntad que era que se respetara la investidura de nuestra monarquía, nuestro rey y a nuestra gente, y hasta el día de hoy ese tratado no es reconocido. El estado hablaba de tierras fiscales, y el señor que llevaba los papeles llevaba la tierra que llevaba en los zapatos, y el agua que llevaba era la que llevaba en una botella para tomar, y allí estaba el agua y las tierras que es nuestra, nosotros hablamos de territorio, que es aéreo, marítimo y terrestre, tenemos 3.500 años de historia, más o menos, si alguien quiere tirarle un carbonito a los Moai, capaz que tengamos más tiempo, al igual que el resto de los pueblos, naciones indígenas en Chile. No somos reconocidos en este minuto aunque se hayan firmado muchos convenios, si bien cierto la OIT firmo este convenio, también la OIT cometió un gran error, gastaron dinero en hacerlo en bastantes idiomas, y no se preocuparon de hablar con el parlamento para que haga efectivo el Convenio, entonces esto a mi no me sirve, porque nosotros sabemos quiénes somos y ellos saben, pero no nos quieren reconocer, es un nuevo gobierno con un nuevo bebé, otro bebé ciego, otro bebé sordo, que no sabe y no reconoce a los pueblos indígenas, es una lucha fuerte que tenemos que dar, nosotros tenemos mucho dolor y también sentimos dolor por ustedes, lamentablemente para ustedes están en el mismo territorio, la ganancia que tenemos nosotros es que estamos anexados y existe la posibilidad que podamos recurrir internacionalmente a la organización de descolonización, pero también vemos la necesidad de todos como pueblo actuar en bloque, porque lo he dicho más de una vez si nosotros nos tomamos de la mano estamos de Arica a Punta Arenas, y podemos rodear el Congreso y podemos rodear la Moneda es cosa que nos juntemos y nos decidamos. Ahora les voy a mostrar un documento donde nosotros como Rapa Nui ya no sugerimos ni solicitamos, nosotros exigimos lo que se nos robo, lo que se nos usurpo, y agradezcan que no estamos pidiendo en retroactivo, solo estamos pidiendo la devolución, no vamos a parar y lo vamos a llevar a Organizaciones Internacionales.

Luego continúa **Marisol Hito**, quien señala, “Siempre me ha llamado mucho la atención el pueblo mapuche, porque independiente al pueblo Aymara, siempre en temas de conflicto, demandas de tierra, siempre el pueblo mapuche el que sale adelante y da la cara. Y el año pasado cuando nace este movimiento de la restitución de las tierras y todo el conflicto en Rapa

Niu, estábamos pendientes de lo que estaba sucediendo con los hermanos mapuches, y muchas veces en los medios de comunicación nosotros dábamos apoyo para que ellos estuvieran bien. Bueno, claramente sabemos cómo opera el Estado usurpador sin vergüenza, que ellos no quieren jamás y nunca van a entender que es lo que nosotros como pueblo estamos exigiendo. Entonces siempre digo que el ladrón nunca va a reconocer que es ladrón, y va tratar todo lo posible por tapar todo lo que ellos han creado. Hablo esto porque muchos pensarán que quizá es algo muy personal que yo como Marisol lo llevo. Sí es una mezcla de todo, es una mezcla entre algo personal y algo también que he visto, no solamente mi pueblo ha sido violentado, usurpado, abusado, sino que esto está en la historia de todo el pueblo chileno, desde el sur hacia el norte. Vemos la historia de Chile, sabemos que la triste realidad de que los hermanos mapuches desde 1800-1700 tuvieron que emigrar de acá, de sus tierras a Argentina, a otros pueblos a otras ciudades vecinas. Mientras eso ocurría en Chile, paralelamente eso estaba ocurriendo con otro pueblo, el Rapa Nui”.

Sigue “Referente al tema, por eso estamos nosotros con el liderazgo de las mujeres. Nosotros teníamos una mujer, teníamos una mujer y todavía ella se hace presente entre nosotras. María Hanata, de 1892 en adelante ella fue una mujer sacerdotisa, ella luchó por la esclavitud de nuestro pueblo, por la hambruna, por la violación, y ella fue severamente castigada, sufrió mucho ella y hasta los últimos días de su vida, ella lo dio todo para su pueblo y lo defendió. Entonces claramente la lucha y la presencia de la mujer siempre ha existido, dentro del machismo, en unos pueblos ha existido y en otros no, siempre la mujer ha tenido un rol importante. Y hoy en día eso ha ido masificando cada vez más, y como mujer me siento orgullosa de ser Rapa Nui, llámenos como quieran, indios, indígenas, da lo mismo, jamás me siento avergonzada ni mi pueblo tampoco de ser indígena. Hemos sentido siempre orgullo de lo que somos, lo que hemos creado, lo que llevamos en nuestros genes, nuestra piel, nuestro sentimiento, nuestra cultura. Entonces, a la mujer de pueblo originario yo la catalogo como mujer guerrera, mujeres con mucha fortaleza para enfrentar la adversidad, ya sea de todo y en todo, llevar todo muy bien. Es una mujer inteligente, mujer valiosa, eso lo sabemos cada una de nosotras, de las que estamos presentes y la que no están presente igual sabemos. Somos el pilar de nuestro hogar, sin desmerecer al hombre, porque no estamos haciendo diferencia de género, para nada. Con mi pueblo la mujer siempre participa en todo, en todo lo que tenga ver con la isla, en todo lo que tenga que ver en las reuniones, en la parte cultural, en la parte medicinal y el hombre no se siente desplazado, el hombre hace otras cosas”.

Sigue, “Quiero contar la experiencia de mi familia, que el año pasado fuimos violentados por el gobierno actual del señor Piñera, por el error que cometió el Estado de Chile en contra de mi familia hace más de 40 años atrás. Verónica Pacomio, madre de mi madre, le facilita como comodato a 20 años un terreno para hacer un hotel, para dar trabajo a la isla. El Estado hace uso por 8 años y luego lo vende a un señor de apellido Hugo Salas que no tiene nada ver con cosas Rapa Nui, un continental. El Estado viola la ley que ellos mismos crearon vendiendo la tierra de mi familia y actualmente el segundo dueño son una familia alemana y ellos, obviamente amparados por el gobierno y por el Estado, reclaman que tienen derechos legítimos sobre la tierra de mi familia, y los medios de comunicación dicen que mi familia no

tiene suficiente antecedentes ni documentos para declarar o para mostrar que esa tierra es de nosotros. Bien sabemos nosotros como pueblo originarios que no necesitamos documentos para demostrar quienes somos, o si somos dueños de esta tierra o no, no se necesita eso”.

Sigue, “Entonces hoy en día toda mi familia está formalizada, estuve 23 días presa, varias veces detenida, mis hermanos han sido violentados, le pegaron a mi hermano, costillas rotas, fracturas, disparos, ¿por qué?, porque uno reclama que es dueño absoluto de los que uno está reclamando. No me he cansado nunca de repetir y espero que a Uds. también hagan lo mismo, no se sientan avergonzados por reclamar por sus derechos, porque eso es un Estado usurpador, siempre lo he dicho, el Estado usurpador que se hace dueño de lo nuestro y todos terminamos formalizados, con la ayuda, obviamente, el apoyo del gobierno actual, y de todo este conjunto para mí de políticos ineptos, que en vez de ayudarnos a nosotros, lo único que hace es empeorarlo todo. Tengo mucha impotencia de todo lo que ha estado pasando, pero gracias a Dios siempre hay una puerta, una luz, una salida, y esto nosotros lo vamos a llevar a corte internacional, gracias a Dios. Y porque no decirlo, quizá en un par de años más, si Dios me salud, no solamente a mí si no a todos los presentes, podamos disfrutar en algún momento de ese triunfo, y también es muy doloroso, es muy triste porque muchas veces uno dice “¿porqué lucho tanto si nadie nos apoya?” y uno muchas veces se encuentra con problemas, con trabas, pero es la fuente de injusticia lo que te hace avanzar. Son muchas cosas las que quiero comentar. Así que eso de las mujeres líderes, que hoy en día está bastante fuerte, me parece maravilloso, y que maravillo sería que si nos uniéramos todos, norte, sur y Rapa Nui y darle un jaque mate a ellos, para que entiendan, porque para mí son burros y piensan con el bolsillo”.

Expone:

***Cecilia Mendoza Yere.** Coordinadora de la **Comisión Mujer**, Mesa Regional Indígena de Santiago. Integrante de la Secretaria Ejecutiva de la Mesa Indígena. Presidenta de la Asociación Indígena Lickanantai Ckausama. Diplomada en Liderazgo de Mujeres Indigenas.

Cecilia Mendoza, primeramente saluda “Buenas tardes, a todos y a todas, a mí me ha correspondido hablar hoy, en esta tarde, a nombre de la Comisión Mujer, porque soy la coordinadora de la mesa regional, en el tema mujer. Evidentemente este encuentro costó mucho realizarlo, y quisiera que todas las exposiciones se centraran en el tema mujer, en la invisibilidad que tenemos las mujeres, ya que nosotras tenemos gravado en el disco duro que somos un pueblo y que tenemos derechos colectivos, pero hay derechos específicos de las mujeres que nosotras olvidamos, dejamos de lado por estos grandes derechos colectivos, y nos olvidamos de lo que somos nosotras, de nuestra especificidad, y llamo a centrar el tema y a enfocarnos en ello, porque hay muchos seminarios, todos los días, donde se reclaman los derechos colectivos, donde se reclama el Convenio 169, se reclama el famoso decreto 124, para eso hay espacio todos los días. Pero espacios para las mujeres, para tocar nuestra especificidad

no hay. Este es un encuentro de mujeres, se llama seminario internacional mujeres indígenas su aporte y liderazgo en procesos sociales indígenas, este seminario costó hacerlo, incluso en la mesa regional, con mayoría de hombres, no querían que existiese una comisión mujer”.

Sigue, “Les pido entonces, que nosotras las mujeres tomemos conciencia que, aunque hay temas colectivos, también las mujeres dentro los pueblos indígenas, los hombres no respetan nuestros derechos, tampoco permiten que nosotras asumamos temas dirigenciales, así que el tema central es ese, ya que para derechos colectivos hay otras instancias. También decir que en la comisión mujer todas pueden participar, todas las dirigentes que quieran apoyar, está abierto a todas las personas. Las que han organizado, moderado, apoyado y todo en esta actividad lo han hecho personas de la comisión mujer”.

Continúa, “El concepto de género a muchos no nos gusta, porque para nosotros es un concepto moderno, es una clasificación de estudio, pero este concepto género, nos sirve para darnos cuenta de las desigualdades entre hombres y mujeres, y ver que la brecha de los derechos que se les respeta a los hombres y mujeres es distinta, más aun en los pueblos indígenas”.

Sigue, “Nosotras tenemos que aprender a apoyar las demandas colectivas, pero nadie se ocupa de los derechos específicos de las mujeres, y si nosotras no nos preocupamos, nadie lo hará. Entonces cuando los hombres dicen que los pueblos indígenas deben pelear por los derechos colectivos, pelear el convenio 169, hacer respetar la ley indígena, no es solamente el respeto para los pueblos indígenas, si no también respetar a cada uno de las especificidades, los niños, los ancianos, los hombres y las mujeres. Y dentro de esas demandas de los pueblos indígenas debemos a prender a pedir demandas específicas para las mujeres, y ser firmes en nuestra postura. En Chile no hay política pública especial para mujeres, bueno, no hay muchos derechos para los pueblos indígenas, pero para las mujeres no hay una política especial, y este seminario debe servir para eso, para saber cuanto tenemos, cuanto no tenemos, etc. Con las hermanas de Ecuador y Perú, Ustedes van ver la gran diferencia que tenemos respecto del tema género, ellas van a tocar el tema mujer, género, y nosotros acá en Chile hemos tocado solo temas colectivos, y no específicos de las mujeres. Y desde el trabajo de la comisión mujer, he aprendido a centrarme y a tocar el tema específico, y no lo otro, porque siempre hay espacio para tocar lo otro, pero para temas específicos, para las necesidades de mujer no hay espacios.

Sigue, “Respecto del proceso social indígena de Chile, el Hito más relevante ha sido la aprobación de la Ley Indígena, que reconoce a los indígenas, y luego después de casi 20 años se aprueba el Convenio 169 de la OIT. Seguramente se habrán dado cuenta quienes han leído libros de historia y etnografía, de que a las mujeres se nos ha invisibilizado en todos los procesos sociales indígenas, la historia se escribe en masculino, se destaca el aporte de los hombres, y a las mujeres se nos ha invisibilizado, y sin duda las mujeres han estado aportando en todos los procesos. Siempre se destaca la labor del hombre, se destaca al dirigente hombre, se dice participaron aquí y allá, con nombre y todo, pero no se destaca el aporte de las mujeres. Por ello, debemos aprender a valorarnos como mujeres y el aporte que hacemos en lo cultural, social y político. Cuál es nuestro aporte cultural, es ser transmisora de la lengua, las tradiciones, los valores, cual es nuestro aporte social, ser dirigente ser Lideraza de asociaciones,

comunidades, ese es nuestro aporte, ser dirigente no es fácil, los dirigentes hombres no nos dan mucho espacio”.

Continua, “Bueno, quiero que se vayan con la inquietud, con las ganas de seguir trabajando el tema de mujeres, que empiecen a preocuparse, a aprender, a informarse, a conocer sus derechos. Espero este seminario les sirva para reflexionar, quiero que se vayan con tarea para sus comunidades y asociaciones, empezar a trabajar con las mujeres, muchas gracias”.

CUARTO PANEL: Procesos Sociales Indigenas Internacional

Modera: Ingrid Zabaleta PNUD.

Expone:

- **Rosa Shuan Vega**, Dirigente de Base de la Coordinadora Andina de Organizaciones Indigenas (**CAOI**) y de la Coordinadora Nacional Contra la Minería (**CONACAMI**), de Perú. Es encargada de la Secretaria de la Mujer de CONACAMI. Asumió como Alcaldesa a los 24 años. Integrante de la Coordinadora a de Defensa del agua. Es secretaria del comité de Defensa de la provincia de Huaraz, de la zona centro del Perú.

Rosa Shuan Vega, inicia su intervención y expresa “ Gracias por la invitación, en primer lugar agradecer por la invitación que se me ha realizado, y también agradecer la presencia de cada una de ustedes. He sido muy bien recibida aquí en Chile, nosotros en mi país por ejemplo hay comentarios que los chilenos nos tienen cólera, pero es todo lo contrario”.

Continua “Para abordar los temas voy a desplazarme porque aquí no puedo. Mire, voy a tratar sobre el soporte y liderazgo de mujeres en distintos procesos sociales indígenas. De donde provengo, Perú, es uno de los 7 países mega diversos del mundo, está ubicado en la zona occidental de América del Sur, la población que tenemos, la diversidad cultural de los pueblos, somos 7 andinos, 65 amazónicos, 8.603.000 indígenas andinos en total 27.000.000 de peruanos aproximadamente. La participación de las mujeres en conflictos socio-ambientales en Perú, mayormente en estas provincias, en esos lados en el Perú muchos dirigentes, comuneros, defensores ambientales y activistas de derechos humanos durante los últimos años enfrentamos procesos judiciales sólo por defender nuestro modo de vida. El agua que es fuente de vida y los derechos de nuestras comunidades”.

Sigue, “Cada movilización y protesta termina en conflicto, están perseguidos y enjuiciados los dirigentes en todas las zonas del país. Las leyes penales se modificaron en los gobiernos de Fujimori, Toledo y Alan García criminalizando las movilizaciones, facilitando la entrada en comunidad a los policías y militares que asesinan a las movilizaciones, que criminalizan a los movimientos sociales. Estos decretos legislativos son inconstitucionales, porque la constitución garantiza como un derecho de reclamar y exigir que cumplan los derechos y se respeten la decisión de las comunidades cuando nos van a causar daño como en caso de la minería en el Perú. En la constitución del Perú nos dice que tienen todo el derecho de hacer movilizaciones, protestas, pero sin embargo nos criminalizan, nos persiguen. Entonces, nosotros agotamos todas las vías administrativas de nuestro país cuando se realizan este tipo de conflictos socio-ambientales. Hacemos diálogo, vamos a conversar con los ministros, con el gobierno para que esto no suceda, pero sin embargo, de parte del gobierno por contrario se avala la presencia de estas empresas mineras iniciando las labores de exploración y explotación”.

Sigue, “Las autoridades, dirigentes de las asociaciones acordamos organizar la defensa de nuestro territorio, el mismo que genera conflicto entre las empresas mineras, sus trabajadores, y algunas personas de las comunidades que están a favor de estas empresas transnacionales”.

Continua “Pues aquí vemos la marcha de Río Blanca, que fue la más trascendental del Perú, la empresa pretendió entrar por la fuerza y amenazó contra los pobladores que se resisten a la invasión de su territorio. Y vemos que la participación de la mujer también está en este tipo de discusión, en este tipo de marcha, defiende la movilización. Mira, como son tratadas las mujeres cuando nosotros salimos en protesta en contra del gobierno cuando estas empresas transnacionales ingresan a nuestras comunidades sin consulta previa a los pueblos originarios, como somos maltratadas. La presencia de la mujer en cualquier movimiento o cualquier marcha que nosotros empezamos, estamos presentes, pero somos tratadas así de parte del gobierno. Como verán, tanto varones y mujeres, también las mujeres están presentes. Hay una represión brutal por defender nuestra vida, por defender nuestro territorio, como los hermanos ha sido tratado. Mira, dieron su vida mujeres, varones, en conjunto defendieron su territorio, esa empresa minera transnacional no pudo ingresar a esa zona más alta. Aquí el hermano fue acusado de agitador y violento por apoyar las movilizaciones, también hay acusación masiva a más de 60 dirigentes de la región en Huaraz quienes se acusa de extorción y terrorismo, dentro de ellas está nuestra hermana Carmen que también es lideresa de la comunidad. Sin embargo, cuando hay empresas mineras que atropellan a las comunidades, el Estado no dice nada, las empresas mineras están tomando las cabeceras de las cuencas para sus actividades y el gobierno es ciego, sordo y mudo. Frente a esa contaminación en diferentes hechos nosotros las mujeres participamos, las mujeres ahora en Perú somos las que estamos tomando la dirigencia, la presidencia de las organizaciones”.

Sigue “Entonces, vemos todos estos conflictos, todas estas contaminaciones y salimos a la defensa, ahí está la presidenta, encabezando la marcha, llevando la banderola. Ese cerro, así queda cuando las empresas transnacionales vienen a hacer exploración y explotación en nuestras comunidades. Las lagunas quedan de esa forma, antes existía en 1992 la laguna, ahora cómo está, inerte. Esos son los lagos, han sido tan contaminados, nuestras tierras, mira en el cerro ya no existe ninguna planta, está totalmente seco, eriazo, inerte. La lucha de los pueblos amazónicos y los pueblos andinos contra los decretos legislativos ha sido intensa, prueba de ello es la brutal represión que culminó en la masacre Bagua. En Puno, esta última de 2011, un enfrentamiento donde fallece una compañera, una hermana de Puno, María Choque de la comunidad fallece ella defendiendo su territorio. Igual cuando estas empresas transnacionales ingresan a sus comunidades, salen en protestas, agotadas todas las vías administrativas, legales, diálogo, etc. Cuando ya no nos hacen caso lo único que nos queda es salir, y allí está presente la mujer, la mujer se organiza, la mujer conduce estas movilizaciones para defender su propio derecho, el buen vivir de la comunidad, y así son respondidos por el gobierno”.

Continua “Provengo de este departamento, allí está Huaraz, altitud de 3.100 msnm, el clima es variado de día hace calor de noche hace frío, se llama Callejón Huaylas, una parte se llama cordillera blanca y la otra cordillera negra, provengo de cordillera negra. Ahí está la laguna de

Conacocha donde nace el Río Santa, esa es una cadena montañosa tropical, conformada por roca y las laderas de uso agrícola, la alta montaña está a 6.000 msnm. Allí está el centro poblado de Pacha, esa es mi comunidad, resaltado con amarillo la provincia de Huaraz distrito de Independencia. En esta zona existe agricultura, ganadería, hay restos arqueológicos, hay 84 ojos de agua que abastecen a más 7.000 pobladores de la zona. Ahí ven plantación de agua potable para consumo humano, tanto para riego también. Esos son los diferentes ojos de agua. Bueno hasta aquí les dejo, muchas gracias”.

Expone:

- **Lilian Gualavisi Guacán** , Dirigente de Base de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (**CONAIE**), y de la Organización **ECUARUNARI**, del Ecuador
Es integrante del Grupo técnico de construcción de la propuesta política sobre agua, paramo, soberanía alimentaria y producción. Lidera de la confederación del pueblo Cayambi, trabajando los temas de cambio climático y educación

Lilian Gualavisi, agradece la invitación y luego da características generales de los pueblos y nacionalidades Indígenas del Ecuador, señalando que habitan 3 regiones, el litoral, la costa, la amazonia y lo que es la sierra de donde proviene. Señala que “Son 24 provincias, dentro de las cuales hay 13 nacionalidades, 18 pueblos, dentro de los que puedo mencionar rápidamente está el Kichua, está en la amazonia el Pueblo Shuar, el pueblo Cayambi, en la costa la mayoría se reconoce como originario, como indígena, pero no tienen idioma. Entre ellos están pues el chicha, también se encuentran el Manca, el Huancavilca. Dentro de esto también podemos decir que hay pueblos que no están dentro la civilización, en lo que es la amazonia, estos pueblos están totalmente desconectados de la civilización. Intenta el gobierno traerlos a la civilización pero esto más bien hace que los pueblos se vayan escondiendo más a la selva. Esto es el Ecuador, dentro de eso está conformado, tiene de acuerdo a su ubicación los 18 pueblos y las 13 nacionalidades”.

Continúa “Voy a hablarles un poquito de la historia de las mujeres en sí de la confederación, en parte del pueblo Cayambi y en parte de la CONAIE. Quizás han tenido la oportunidad de conversar con varias compañeras y han escuchado el nombre de Transito Amahuaña, y también, un líder de la amazonia Domingo Ancash, quienes han hecho posible que nosotros como mujeres y las mujeres indígenas del Ecuador tengamos los mismos derechos que los hombres, en educación, en especial educación bilingüe, que sea enseñado de acuerdo nuestros usos y costumbres, de acuerdo a nuestra cosmovisión. La recuperación del idioma, de la vestimenta, de la cultura, ha sido muy importante. Es así que grandes mujeres líderes han ocupado espacios, como es en este caso la CAOI donde se encuentra nuestra compañera Nancy Iza, como parlamentaria está Blanca Chacosa, también es Quechua del pueblo Otavalo.

Tenemos una asambleísta indígena Lourdes Tiban que está en representación de las mujeres indígenas del Ecuador, de la CONAIE. Tenemos en la corte constitucional a Nina Pacary, la

doctora Nina Pacary que está como parte de los pueblos indígenas de los pueblos del Ecuador. Había también una compañera lideresa desde muy joven Rosalina Iza, de la sierra centro que también está siendo dirigente de una regional”.

Sigue “Hablar un poquito de cómo empezó el proceso de la mujer en Ecuador y quien fue quien empezó esta lucha. Pues en el año de 1972 luego de ver atropellos, de maltratos, esclavitud prácticamente en esa época de parte de los hacendados, nuestra líder Dolores inicia un proceso de decir basta a este maltrato, a esta esclavitud, y empieza a esconderse en los cerros y ahí a reunir a sus compañeros, a sus compañeras, y en donde llega a conocer a Jesús Huaranzi y luego también a Transito Amahuaña. La mayoría de la gente no le creía que era posible porque lo que ella estaba buscando era la reivindicación de los pueblos, esperábamos encontrar que todos le crean para poder recuperar las tierras, que un inicio eran nuestras, pero a la llegada del inca y de los españoles fue arrebatada, y le dijeron a los indios, que se vayan al páramo. Es así de que ella convencida de que esto era posible, tuvo más de un mes a la gente que en realidad creyó en ella, caminó porque en esa época no había carro no había transporte, a la ciudad donde ahora es la capital, la ciudad de Quito, para decir que es posible que se dé la reforma agraria. En esa época como presidente Luis Alfaro pues hace que esto sea posible, quita las tierras, las haciendas que estuvo en esa época poder del catolicismo, de las iglesias, de los jesuitas y pasa a manos de nuestra gente, de nuestros abuelos, de nuestros bisabuelos, no todo pero eso se hace posible”.

Sigue, ‘Pero también esta mujer no solamente se queda ahí, dice la mujer no teníamos derechos a cargos, incluso la mujer no podía salir de la casa, tenía que tener hijos, cuidar hijos y atender al marido. Pero ella hace posible que se dé la educación intercultural bilingüe, fue la primera maestra que incluso creo la primera escuela de educación intercultural bilingüe en lo que es el pueblo de Kishua. También se dedicó a la salud ancestral, a decir “siempre tenemos la costumbre de usar nuestras plantas medicinales pero estaba escondido”, esto era quizá pecado para nosotros utilizar el idioma, utilizar la medicina, incluso que los indígenas tengamos derechos a la educación, y ella hizo posible todo eso. Gracias a ella podemos decir que ya sido reconocido los derechos de las mujeres, aparte de los derechos colectivos, también reconocidos los derechos de las mujeres en el Ecuador. Tenemos la ley 103, la ley contra la violencia a la mujer y la familia”.

Continuando su exposición expresa “A parte de esto también podemos decir que las mujeres estamos encargadas de que se conserven nuestras propias formas de vida. En parte también podemos decir, había puesto unas fotos de cómo nosotros después de una reunión compartimos lo que producimos. Aun conservamos la chacra, un poquito de papa, de maíz, de chocho, haba, melloco, y esto hacemos más que nada para tener un alimento garantizado. Como nosotros ahora, la política indígena está siendo la soberanía alimentaria, y eso sea para nuestros hijos. ¿Y por qué no? se está peleando fuertemente lo que es medicina ancestral, tenemos 8 áreas y cada área se encarga a mantener la salud, los jóvenes, había traído varios afiches en donde se puede decir que los jóvenes también liderando hoy día, están rescatando la identidad. Antes realmente nos daba vergüenza usar la vestimenta y me daba vergüenza hablar

nuestro idioma. Ahora nuestras guagua, nuestros jóvenes dicen no, nosotros también queremos ser parte de este proceso de cambio. Es así que hacemos una infinidad de eventos en la educación, en la niñez y adolescencia, y ahora los niños hacen su agenda para presentar al Estado, al gobierno, y decir así queremos que sea nuestra educación. En lo que es la recuperación de la identidad también hacemos juegos tradicionales, en donde estamos recuperando como nuestras guaguas, nuestros abuelos, hacían que ellos jueguen, que sea una vida en armonía, que sea la recuperación en sí, pues, de sumay kausay, de lo que nosotros hablamos. La conexión entre la madre tierra, entre la naturaleza y el ser humanos”.

Sigue “También había mencionado que las mujeres ahora estamos ocupando cargos importantes, ahora hay alcaldesas, ya somos presidentas de las organizaciones locales, regionales, antes eso no era posible, apenas tenía la mujer, si acaso la mujer iba en representación de su esposo, pues se sentaba atrasito incluso cuando tenía que presentarse decía el nombre del esposo y no el de ella. Tenemos casos que sí todavía pasa eso, todavía pasa eso, pero tenemos una gran representatividad y organización, de que esto se vaya realmente eliminado, y que la mujer también sea como es, actora principal en la toma de decisiones en la construcción de propuestas políticas. Dentro de estas podemos decir que la mujer es la principal actora de reivindicación social, en especial del movimiento indígena de la CONAIE. En el año 1990 se inició el primer levantamiento indígena de Ecuador, como bandera de lucha, quien se puso a la delantera fueron las mujeres, fueron nuestras abuelas. No los importó la policía, no les importó las armas, no les importó ningún tipo de enfrentamiento que iban a tener. Ellas fueron las que impulsaron este movimiento. Ellas cargaron a sus bebés muchas veces sin zapatos, y fue posible este levantamiento para logró lo que ahora está en la constitución”.

Casi al finalizar señala ‘Había manifestado también un poquito acerca de mama Dolores Cakuango, lo que ella buscó, la libertad de expresión, aparte de eso también tener una educación. Dentro de esto ante la necesidad de que más mujeres líderes vayan formándose luego de esta gran lucha que tuvieron nuestras lideresas, pues Vicenta Chuma como primera líder y con el apoyo de la dirigente Josefina Lemar, conforman la primera escuela de mujeres líderes de Ecuador. Realmente ese proceso fue rudo, porque hubo mujeres que no podían salir de sus casas, porque sus esposos creían, como dije en la mañana, creían que iban a irse con amantes, que iban a abandonar a los hijos, pero esto fue posible gracias al convencimiento firme que ellas tenían que las mujeres también podíamos ser lideresas. Hasta el momento tenemos más de 100 lideresas que se han educado en esta escuela de formación, ya llegamos a ser presidentas de nuestras organizaciones y comunidades, pero también siendo parte el hombre, no solamente la mujer está en este espacio. También el hombre va conociendo nuestras capacidades y que es lo que hacemos en este tipo de eventos. Ahora el hombre también dice, “ahora tú tienes tiempo para irte a la organización, yo me voy a encargar de los hijos y de la casa”. La mayoría de nuestras compañeras somos de campo, tenemos animales, vacas, chanchos, hacemos todas las cosas que tenemos que hacer en la casa para poder salir pero con el apoyo del hombre”.

Ceremonia de Clausura

Aileen García y Jaime Cayuqueo animaron la Ceremonia de Clausura del Seminario. Dando los agradecimientos generales a todos los presentes

Fernando Cortez, Director Académico del Instituto Profesional Santo Tomas, se dirigió a los asistentes agradeció en forma personal a todas las personas, profesores y estudiantes que colaboraron y apoyaron logísticamente y que estuvieron durante toda la jornada muy atentos a colaborar.

Cecilia Mendoza Yere, Coordinadora General del Seminario, agradeció la asistencia, apoyo y colaboración de todos quienes hicieron posible la realización de este Seminario, nombrando a cada una de las instituciones y organizaciones que Patrocinaron, a los colaboradores, a los Auspiciadores, y especialmente al trabajo de todos los integrantes de la Comisión Organizadora. Agradeció también personalmente a todas las expositoras, cuya presencia fue fundamental, e insto a todas las mujeres presentes a seguir visibilizando el trabajo de las mujeres, esperando que este Seminario sea el inicio e incentivo para que se hagan más seminarios de mujeres en todas partes.

Luego se invito a subir al escenario a todas las mujeres expositoras, a quienes, el propio equipo organizador, les hizo entrega de un pequeño presente en agradecimiento a su participación. Deseándoles buen retorno a sus lugares de origen.

Al finalizar la ceremonia, se presento **Sandra Caqueo Henríquez**, cantante Lirica Aymara, quien deleito a los asistentes con 2 piezas de su canto lirico. Con anterioridad, durante la jornada de la tarde, se presento la destacada cantautora mapuche **Antuliwen**, quien nos compartió su arte.

Finalmente se compartió un coctel para celebrar el cierre del evento.

A su vez, también, se hizo entrega de los Diplomas de certificación a todas y todos los asistentes.

Conclusiones

Sin duda que las conclusiones generales y específicas que se obtienen del presente Seminario, son un pequeño aporte al debate y al diagnóstico de la situación y estado general de la mujer indígena, especialmente poder constatar de que temas están preocupadas las mujeres dirigentes y lideresas que asistieron a este encuentro.

- Una primera conclusión que se nos hace patente, es que las mujeres indígenas, aun no han abordado en profundidad el trabajo específico que tiene que ver con género, visibilidad, especificidad, igualdad de oportunidades, empoderamiento, etc., conceptos también que no conocen bien, y por tanto no los manejan. Es así, como ellas están abocadas a abordar mayormente la problemática de Derechos que en colectivo tienen los pueblos indígenas, abordan la problemática común en todos los pueblos, y la problemática específica de sus territorios y comunidades. Ello no ha permitido empoderamiento de derechos específicos a las mujeres, postergando de esta forma sus necesidades específicas.
- Una segunda conclusión General común y transversal en todas las exposiciones de las mujeres, tiene que ver con el carácter postergado que tiene la mujer, tanto en el reconocimiento y ejercicio de derechos, tanto en su desarrollo social, laboral, económico y especialmente en el ámbito de participación. Donde se requiere con urgencia consolidar en forma efectiva los derechos de las mujeres.
- Otra conclusión importante tiene que ver con la falta de acceso a información relevante, a la falta de herramientas técnicas y la falta de capacitación en liderazgo femenino. Cuestiones entonces, que requieren abordarse de manera integral, lo más pronto posible, ya que una de las claves para la mayor participación de la mujer indígena y su acceso a diferentes espacios, tiene que ver con contar con herramientas básicas para desenvolverse con más confianza.
- Otra conclusión, tiene que ver con el aspecto cultural, en el sentido fortalecer a las nuevas generaciones de mujeres indígenas, mujeres de tercera y cuarta generación nacidas en la urbanidad, y que han perdido las costumbres, que no hablan lengua vernácula, que a veces se sienten discriminadas, y que a veces no se sienten parte de su pueblo. Tiene que ver con la no exclusión entre las propias indígenas, y la transmisión cultural en las ciudades. Sin duda un problema de urbanidad y de autoestima que debe ser abordado por las propias mujeres indígenas.
- Otra conclusión, recurrente, en las exposiciones y en los debates ha sido la falta de recursos económicos y la falta de independencia económica, tanto en el ámbito familiar como en los ámbitos organizacionales y sociales. Esta falta de independencia económica no permite visibilizar los horizontes de sus derechos específicos vulnerados. Ello es un

obstáculo para el real empoderamiento de los derechos de las mujeres. Pues no se cuestiona la falta y carencia de políticas públicas para las mujeres indígenas, sino que, solo se cuestiona la falta de oportunidades económicas

- Otra conclusión tiene que ver por una parte con la real necesidad de que las mujeres indígenas se reúnan más frecuentemente y puedan conocer experiencias de otras mujeres y de otras realidades indígenas. Ello le permite comparar situaciones de ventaja o desventajas, similitudes, avances, etc., en materia de ejercicio de derechos, y especialmente saber cómo se está trabajando la problemática específica de las mujeres indígena en los distintos pueblos y territorios. Por otra parte y sumado a ello, esta también la necesidad de dialogar, de expresarse, de contar sus problemas y realidades, de sentirse escuchadas, comprendidas y con libertad para hablar, con ello se sienten más fortalecidas.
- Otra de las conclusiones tiene que ver también con la falta de una organización a nivel nacional que aglutine a las mujeres indígenas, la falta también de organizaciones locales potentes de mujeres. El cómo se aborda este tema y esta falta, quedo aun pendiente. Como se aborda este trabajo de iniciar un proceso asociado a nivel nacional entre las mujeres indígenas, con el objeto y fin de apoyarse mutuamente, e instalar una Agenda propia de trabajo que ayude a impulsar el liderazgo e incidencia de la mujer indígena.
- Otra conclusión no menor tiene que ver con la participación social que tenemos las mujeres Indígenas. Si estamos ocupando o no esos espacios y de la eficacia de nuestra presencia. Y la efectividad de los Liderazgo de las mujeres indígenas. Como generamos asociatividad y contacto con otros grupos sociales de mujeres. Ello permitiría generar redes de apoyo con otros movimientos de la sociedad civil, y al mismo tiempo instalar la problemática social indígena.
- Al finalizar, queremos expresar, que para nosotras las mujeres indígenas de la Comisión Mujer, este primer encuentro nos alienta a seguir trabajando y tomando nuevos desafíos, generando nuevos espacios de participación en diferentes ámbitos de la sociedad. Es nuestra tarea seguir relevando el rol de las mujeres indígenas, desde nuestra identidad, desde nuestra especificidad, desde nuestro rol social. Y queremos incentivar a todas las mujeres indígenas de todas las organizaciones, de todas las comunidades, de todos los pueblos a tomarse los espacios, expresar sus necesidades y a ocuparse de ellas.

Opiniones de las Asistentes

“Este encuentro es muy importante, ya que como Che, como personas, no podemos seguir lamentándonos sin avanzar, debemos enseñarles a nuestro Pichikeche la historia de nuestro pueblo, transmitirles la identidad, de ahí se toma al pichiwentro. No nos queda más que luchar, la esperanza está en los niños, en los hijos, en los nietos. Las mujeres no tenemos el mismo pensamiento que los hombres, si bien el trabajo es dual, hay que avanzar en el tema mujer indígena. Como mujeres debemos avanzar políticamente, si una lamngen llega a ser concejal o alcaldesa eso es muy importante, porque de esa forma podemos avanzar, es necesario avanzar”.

Ximena Painequeo, Identidad Lafkenche, Lago Budi

“Todas las ñañas que están aquí son importantes, hemos conversado sobre cultura, somos indígenas venimos del campo, sabemos criar animales, cuidar la tierra, y se lo transmitimos a nuestros hijos y nietos. También conversamos que las mujeres que vivimos en la Warria a veces nos sentimos discriminadas, discriminan a las que no saben hablar su lengua. Debemos sentirnos orgullosas de las mujeres de Warria, ellas se están educando, usan las nuevas tecnologías, eso es importante en estos tiempos. En mi organización yo les doy autoestima a la mujer, les digo ustedes son familia indígena y tienen que amarse, tienen que valorizarse, las mujeres de warria van a estudiar, van a trabajar en distintas cosas, pero siempre van a ser indígenas. La mujer debe valorizarse, y las mujeres dirigentes deben ser valoradas y respetadas por los varones”.

Rosa Martínez Catril, Asoc. Indígena Degñ Winkul, Huechuraba, Santiago

“La participación de la Mujer Indígena es vital, a través de ella se pone en el tapete la importancia indígena en todo ámbito. Vengo a conocer las Experiencias de otras mujeres de América Latina, hay muchas cosas que se pueden replicar a nivel local y nacional, levantar redes, organizaciones potentes para mantener conectadas a las mujeres de todo el país. Eso es lo que nos han contado hoy las mujeres indígenas de Ecuador, Argentina, del norte y del sur también. Envié un reconocimiento a todas las mujeres indígenas de Chile y también a las que ya no están, pero que fueron importantes en este proceso”.

Carolina Malgue. Encargada Oficina de Asuntos indígenas de San Antonio

“Para mí, como Rapa Nui, es importante que todos conozcan nuestra problemática, y todo el proceso que estamos viviendo. Este encuentro es importante y agradezco la posibilidad de haber participado. Envié un saludo a todas las mujeres indígenas presentes, y a todas las mujeres de todos los pueblos.

Marisol Hito, Comunidad Hitorangui, Isla de Pascua

“Este Encuentro para nosotras es una oportunidad como mujeres celebrar el día de la Mujer Indígena, se celebra en todos los países, y en Ecuador siempre fortalecemos estos espacios de reunión. Un abrazo fraterno del Pueblo Cayambi, de nuestra organización ECUARUNARI y CONAIE. Venimos a compartir experiencias y también a conocer y aprender de las instancias de organización del pueblo mapuche. Les digo, sigan adelante, a pesar de que están muchas en el sector urbano hay mucha fuerza, mucho valor, que se llenen de la espiritualidad de nuestros ancestros de nuestra cosmovisión, es lo que nos ayuda a mantenernos y nos ayudara a seguir adelante”.

Lilian Gualavisi, Dirigente de ECUARUNARI- CONAIE del Ecuador.

“Primera vez que participo de un encuentro de mujeres indígenas líderes, por lo tanto realmente lo encuentro interesante, enriquecedor. Las distintas propuestas son interesantes, está el deseo el interés de poder trabajar como mujer. Como mujer líder de una agrupación, donde yo este tengo que hablar de las propuestas colectivas, porque de eso hablan las mujeres líderes y no debemos dejar de hablar de propuestas que hablan de la familia. Estoy muy agradecida de la propuesta de quienes han planteado este seminario, es tremendamente enriquecedor porque nos conectamos con otras, nos conocemos, podemos aprender, podemos escucharnos las opiniones distintas que tenemos unas de otras”.

Natividad Herrera, Asoc. Kuifi Rakizuam, San Antonio.

“Es muy importante hacer este encuentro, la celebración del Día de la Mujer Indígena surge por Bartolina Sisa, mujer Aymara, que luchó contra las fuerzas realistas en la época colonial, y así como ella, aquí en Chile las mujeres también lucharon, pero están escondidas, la historia no las muestra, y este día es una forma de homenajearlas. Se trata de Relevar el Rol de la mujer indígena, porque ella es muy importante en los contextos urbanos, mantiene las tradiciones, mantiene la lengua, trasmite los valores y también trasmite sus costumbres a través del arte”.

Andrea Manqui, CONADI Santiago

ANEXOS

LISTA DE PARTICIPANTES DEL ENCUENTRO

Nombre	Organización
Lilian Gualavisi Guacan	Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador. CONAIE – ECUARUNARI
Rosa Shuan Vega	Confederación Nacional de comunidades del Perú afectados por la Minería. CONACAMI
Yolanda Lamas	Confederación de Organizaciones Aborígenes de Jujuy. COAJ. Argentina
Matilde Pichun	Asoc. Mapuche Ñuke Mapu
Rita Epuñir	Asoc. Mapuche Ñuke Mapu
Pedro Epullan	Asoc. Mapuche Ñuke Mapu
Janet Huenuman Ñunque	Asoc. Newen Rukacura
Mike Webb	2do. Secret. Embajada de Nueva Zelanda
Titta Maja	Consejera Embajada de Finlandia
Miryam Yefi Jaramillo	Identidad Lafkenche
Ximena Painequeo Paineñil	Identidadd Lafkenche (Budi)
Pamela Valdebenito Leiva	CESFAM Cerro Navia
Nancy Huenchuquen Gallardo	Asoc. Folil Lawen
Andrea Manqui Salazar	CONADI Santiago
Carol González Ojeda	Estudiante Inst. Santo Tomas
Sonia Garay Daza	OAI Municipalidad Peñalolén
María Jesús Aleñir Millanao	Asoc. Folilko
Javier López Huentemil	CONADI PIU
Fernanda Miño Pino	CONADI PIU
Manuel Ladino Curiqueo	Asoc. Liga Colo Colo
Carmen Melillan	Consejo Mapuche Maipu
Magdalena Chicahual	Consejo Mapuche Maipu
Rosa Huenchun	Comunidad Nueva Imperial
Fresia Lienqueo	Comunidad Nueva Imperial
María Eliana Arntz	PNUD. Naciones Unidas
Elcira Chicahual	Asoc. Mapuche Rayen
Alejandro Soto Coña	Centro de Estudios Iñche
Loreto González Corante	Asoc. Lickanantai Ckausama
Rosa Soto González	Ministerio de Justicia
Violeta Cuminao Neculqueo	Weichafe Domo
Natividad Herrera Ancain	Kuifi Rakizuam
Carolina Malgüe Reyes	OAI San Antonio

Celinda Mella Malue	Calaucan
Sonia Huenche V.	Red Microempresarios San Antonio
Carolina Paillalef	OAI Cerro Navia
Mariela Infante	Corporación Humanas
Juan Carlos Huenchunao	Parque Ceremonial
Laura Quiñelen	Dhegñ Winkul, Huechuraba
Rosa Martínez Catril	Dhegñ Winkul, Huechuraba
Rosa Cauñan Huenchun	Dhegñ Winkul, Huechuraba
Evelyn Aillape Osorio	Relmu Pichikeche
Daisy Llancapichun	Witakarone Mapu
Emilio Jiménez Cáceres	Asoc. Lickanantai Ckausama
Valeria Pakarati	Rapa Nui
Marisol Hito	Comunidad Hitorangui Rapa Nui
Rosa Rodríguez Amoillanaca	ONG Mapuche Koyaktu
Cecilia Flores Carlos	Consejo Nacional Aymara de Mallkus y Tallas
Mercedes Ñunque	Ñuke Mapu
Juan Huenuman	Newen Rukacura
Amelia Huenchuquin	Folil Lawen
Salvador Huenchuquin	Folil Lawen
Adela Gomez Quilagayza	Aymara
Marianela Quiñelen	Mapuche
Cecilia Mendoza Yere	Asoc. Lickanantai Ckausama
Carolina Pezoa Carrillo	Estudiante IP Santo Tomas
Jaime Cayuqueo	Asoc. Mapuche Winkulfe
María José Soto Antiman	Asoc. Mapuche Rayen
Belen Sandoval Sandoval	Asoc. Mapuche Rayen
Romina Filumil	Asoc. Mapuche Rayen
María González Huenchun	Weftuy taiñ Newen Mapuche
Liza Gonzalez Huenchun	Weftuy taiñ Newen Mapuche
Rosa Namuncura	Asoc. Katrihuala
Marcia Merino	SERNAM Región Metropolitana
Sebastián Salgado	Estudiante IP Santo Tomas
Ivonne Gallardo	Estudiante IP Santo Tomas
Yanis Suazo	Estudiante IP Santo Tomas
Alejandro Latorre	Estudiante IP Santo Tomas
María José Novoa	Estudiante IP Santo Tomas
Natalia Moraga Vilches	Estudiante IP Santo Tomas
Erika Mesa	Estudiante IP Santo Tomas
Manuel Huenuman Ñunque	Newen Rukacura
Pedro Tranamil	Asoc. Katrihuala
María Curilem	Asoc. Weftum Mapu
Ingrid Zabaleta	Naciones Unidas

Sandra Silva	Asoc. Newen Rukacura
María Huenchun P.	Mapuche
J. Antonio Correa	Agrupación Social Indígena
Cristian Carrión	-
Fresia García Gómez	Aymara
Mary Carmen García Gómez	Aymara
Yasna García Gómez	Aymara
Marcela Barriga	CONADI PIU
Fernando Cortez Rivera	Director Académico IP Santo Tomas
José Llancapan Calfucura	Consejero Nacional Indígena Urbano
Felino García Choque	Unidad EIB Mineduc
Betty Gajardo Garrido	Asoc. Mapuche Rayen
Gladys Luengo Gómez	Asoc. Mapuche Rayen

Fotografías del Encuentro

Ceremonial y Rogativa Indígena - Inicio del Seminario



Ceremonia Inaugural - Autoridades Públicas



Janet Huenuman, Comisión Mujer, Comisión Organizadora



José Llancapan, Consejero Nacional Indígena Urbano ante CONADI



Sr. Mike Webb. Segundo Secretario de la Embajada de Nueva Zelanda



Titta Maja, en representación de la Embajada de Finlandia

Ceremonia Inaugural - Autoridades Públicas



Sra. María Eliana Arntz, PNUD, en representación del Coordinador Residente Naciones Unidas



Paola Delgado, Directora Regional Servicio Nacional de la Mujer. SERNAM



Fernando Cortez. Director Académico del Instituto Profesional Santo Tomas



Presentadores: Loreto González, Lickanantai – Alejandro S. Coña, Mapuche

Primera Mesa Expositiva: Procesos Sociales Indígenas Internacionales



Expone la Sra. Yolanda Lamas, Lideraza del COAJ, Argentina



Andrea Manqui CONADI - Yolanda Lama del COAJ, Argentina



Mujeres Asistentes

Segunda Mesa Expositiva: Procesos Sociales Indígenas Nacionales



Cecilia Flores, Lideresa Consejo Nacional Aymara.



Ximena Painequeo y Miryam Yefi, Lideresas de Identidad LAFKENCHE, Temuco



Ximena Painequeo, Miryam Yefi y Cecilia Flores.

Tercera Mesa Expositiva: Procesos Sociales Indígenas Nacionales



Cecilia Mendoza Yere, Comisión Mujer Mesa Regional



Valeria Pakarati y Marisol Hito, Vocera Conflicto Rapa Nui



Cecilia Mendoza y Marisol Hito

Cuarta Mesa Expositiva: Procesos Sociales Indígenas Internacionales



Lilian Gualavisi, CONAIE, Ecuador



Rosa Shuan, CAOI, Perú



Lilian Gualavisi y Rosa Shuan.

Mujeres Indígenas en Debate Público



Compartiendo el Almuerzo



Ceremonia de Clausura Seminario



ANTULIWEN, cantautora mapuche



Sandra Caqueo, Cantante Lírica Aymara



Agradecimientos: Fernando Cortez Instituto Profesional Santo Tomas



Presentadores Clausura: Aileen García, Aymara y Jaime Cayuqueo, Mapuche

Ceremonia de Clausura Seminario



Agradecimientos Coordinadora General del Seminario: Cecilia Mendoza Yere



**Comisión Organizadora: Javier López, PIU-CONADI;
Marcia Merino SERNAM; Janet Huenuman, Comisión Mujer; Andrea Manqui, CONADI Santiago**



Entrega de Presentes a las Expositoras

Agradecimientos

Seminario Internacional

“Mujeres Indígenas: Su Aporte y Liderazgo en los distintos Procesos Sociales Indígenas”

Colaboradores:

Rosa Rodríguez, ONG Corporación Mapuche Koyaktu
Adela Gómez Quilagayza, Profesional Aymara
Elcira Chichahual, Asoc. Mapuche Rayen
Betty Gajardo, Asoc. Mapuche Rayen
Loreto González, Asoc. Lickanantai Ckausama
Marisol Hito, Comité Defensa Rapa Nui
Javier López, Programa Indígena Urbano. CONADI
Aileen García, Estudiante Aymara
Alejandro Soto Coña, Centro de Estudios “Iñche”
Emilio Jiménez, Profesional Aymara
Jaime Cayuqueo, Asoc. Winkulfe Lampa
Ingrid Zabaleta, Programa de Naciones Unidas
Marcela Toro, Profesional SERNAM
Marcela Barriga, Profesional PIU CONADI
Escuela de Trabajo Social Instituto Profesional Santo Tomas
Maria Cáceres, Embajada de Finlandia
David y Cecilia Luxton, Embajada de Nueva Zelandia

Comisión Organizadora:

Cecilia Mendoza Yere, Asoc. Lickanantai Ckausama
Janet Huenuman, Asoc. Newen Rukacura
Marcia Merino, SERNAM
Andrea Manqui, Unidad Genero CONADI Santiago
Fernanda Miño Pino, Programa Indígena Urbano. CONADI

Coordinación General:

Cecilia Mendoza Yere
Coordinadora Comisión Mujer, Mesa regional Indígena de Santiago
mesaindigena.santiago@yahoo.com

Santiago, Enero 2012



La Publicación del presente documento ha sido posible gracias al aporte y financiamiento del Coordinador Residente de las Naciones Unidas.